

GROZNA POVODENJ

V OHIO.

Na tisoče ljudi je utonilo v Ohio in Indiana. Narasle reke razlivajo se čez obljudena mesta.

SAMO V DAYTONU 5600 PONESREČILO. ŠKODA GRE V MILJONE.

Chicago, Ill. 25. marca. — Ne-
coj so iz raznih krajev semkaj do-
spele vesti o velikanski povodnji
v Ohio in Indiana, ni pa v največ
slučajih mogoče, njihovo resnič-
nost kontrolirati. Poročila iz Day-
tona kažejo grozovito zgubo člo-
veskih življenj nektera poročila
trde, da jih je 5.000 utonilo. —
Nepotrjena vest iz Piqua, Ohio,
pripoveduje o 500 utonulih. Na-
dalje trdi bolj vrjetno poročilo iz
Indianapolis, da je v Peru, Ind.
od 300 do 500 ljudi ponesrečilo.

Iz Phoneton, Ohio, došlo poro-
čilo javlja, da je veliki vodni re-
servoar v Hamilton počil ter je
1.000 oseb utonilo. Urad Western
Union brzojavna družba v Ohio
objavlja naveder, da je mlad v
Cincinnati bil v zvezi z uradom v
Lindenwald, eno miljo južno od
Hamilton. Ob tem času se ni po-
ročalo o nikaki nesreči, nadaljna
poizvedovanja bila so brezuspešna.

Nepotrjena pa trajno se vzdržu-
joča vest iz Marion, Ind. pravi,
da je v Salina, Ohio, počil velik
reservoar ter prouzročil dosedaj še
nečuvno povodenj v Wabash do-
lini.

Najzadnja poročila iz Delaware,
Ohio poročajo od 75 do 100 mrt-
vih, druga pa trde, da jih je samo
polovica.

Dayton, Ohio, 25. marca. —
Dayton ni necej nič drugega, kot

devojača reka tri milje široka, pol-
drugo miljo na vsaki strani glavne
ceste. Število ponesrečenecv se čeni
od 2.000 do 5.000. Mesto je v temi.
Hotel Algonquin je v večji do-
tretjega nadstropja. Kot pribežal-
išča služijo od tretjega nadstropja
naprej uradna poslopja, hoteli in
trgovine v trgovinskem delu ma-
sta. Neko šolsko poslopje, od kte-
rega je znano, da je bilo v njen-
ob času, ko se je vodotok vrnil
proti poslopju, najmanje 400
otrok, je povse pod vodo, in kolik-
or se zamore poizvedeli, so vsi
utonili.

Voda je od osem do dvajset
čevljev globoka. Vsaka cenitev,
koliko ljudi je zagnalo v vodo, je
ljeno, je brezuspešna. Gotovo je,
da bo slo število v tisoče. Škoda
na lastnini bo dosegala milijone
in milijone dolarjev.

Bolnišnica sv. Elizabete, v kte-
rem se je nahajalo 600 bolnikov
je zginila. — Nastala je pa tudi
lakota, ker so vse grocerijsko pro-
dajalne preplavljene. Poleg tega
nastajajo požari. Zdravniki se bo-
je, da ne nastopi vsled pomanj-
kanja pitne vode legar ali tifus.

Sedemdesettisoč prebivalcev
mesta Dayton je brez domovja.
Na južnem delu mesta je edino
pribežališče brezdomovinskih re-
vežev visoko na griču ležeča
ogromna tovarna National Cash
Register Co.

Voda še vedno raste in hudo
dežuje.

samo kot navaden državljan, ki se
ne bo udeleževal javnega življen-
ja. "Kar se je dogodilo", nadalje-
val je general Diaz, bila je huda
lekcija za Mehiko in za Združene
Države. Jaz ne poznam predsed-
nika Wilsona, vendar ako bo on
nadaljeval politiko predsednika
Tafta, bo Mehika kmalu prijatelj
Z. D., katerih pomoč je potrebna
za napredek moje domovine".

Arabci uničili mal fran- cozki vojaški oddelek.

Pariz, 22. marca. — Brzojavke
poročajo o popolnem uničenju ma-
lega francozkega vojaškega oddel-
ka po Arabcih v pokrajini Adriaar
v zapadni Sahari. Tisoč Arabcev
divjega rodu Awellomid obkolo
je francozki oddelek, ki je šel iz
Timbuktu, francozke vojaške po-
staje po pešeni puščavi. Po hu-
dem boju, ki je trajal celi dan, bil
je francozki oddelek obvladan.
Poveljnik, poročnik, Martin, 4
četovodje in 53. Jomacihi (črnih)
vojakov je padlo. Nekoliko jih je
všlo na tovarnih živalih ter ubi-
zlo v glavni stan. Pravijo, da
so Arabci imeli veliko zgubo.
Čakler ni Francozom streliva
zmanjkalo.

Kitajski general umrl na ranah.

Santonj, Kitajska 22. — Gene-
ral Sung, bivši prejšnji mandari-
minister, je danes umrl na po-
drecih ran, ki jih je prejel, ko je
bil dne 20. marca zavrato napre-
den. Pred svojo smrtjo je general
prejel pismo, v katerem se mu je
se, da je bil vsled pomote napaden
in isto generala Huang Sing,
vrhovnega poveljnika južnega Fu
Kien, ki se je o tistem času na-
hajal na postaji. Piseec naposled
želi generalu Sung večni mir.

Parnika se trčila v gosti megli.

Vineyard Haven, Mass. 22.
marca. — Črniški parnik Itasca
je odplul danes iz Wood's Hole na
pomoč parnikoma "City of Mas-
con" in "James S. Whitney", ki
sta se sinoči trčila ob gosti megli
v Vineyard zalivu.

Prvi parnik ima nad vodno
gladino osem čevljev veliko ljul-
njo, drugemu je poškodovan
sprednji del. Poškodovana ni no-
bena oseba.

Čakaje za uspehe

Pred nekoliko časom smo poro-
čali, da se je iznašel novi serum
za ozdravljenje sušice in da so do-
sedanji poskusi dokazali njegovo
vrednost. Pričakujemo uspehe, ki
dasi so popolno uspešni, zebra-
vsledno bolnika hitro ozdravi-
tem, da se mu njegov tek in nje-
gova prebava izboljšati. — Radj-
tega priporočamo dobre znane
sredstvo. Trinerjevo ameriško
zdravilno grenko vino. Ono bo
izčistilo vse prebavne organe in
jih zajednojojačilo. To je, kar na-
pravlja to zdravilno sredstvo tako
vredno Trinerjev ameriško zdra-
vilno grenko vino naj rabi vsak
do, ki nima dobrega teka ima
slabo prebavo, zabasarnost in sla-
bost.

V lekarnah — Jos. Triner, 1333
— 1339 S. Ashland Ave. Chicago
Ill.

V slučajih revmatizma ali
neuralgije rabite Trinerjev lini-
ment.

"Požigalski trust" v Mi- chiganu.

Lansing, Mich. 24. marca. —
Da deluje "požigalski trust" skozi
svoje organizovane člane tudi v
državi Michigan, je gotovo gla-
sno izjave državnega zavaroval-
niškega nadzornika Palmer napro-
ti članom državnega društva vza-
jemnih zavarovalnih družb proti
požaru". Državni uradniki trde
pozitivno da takov trust obstoja,
izjavil je nadzornik, ki je zaradi
tega naročil detektivom, da pre-
iškujejo vso zadevo.

Sorodnik Washington umrl.

Kankakee Ill. 24. marca. —
Bivši sodnik William A. Wash-
ington, prastričnik Jurija Wash-
ingtona, je danes umrl. Sodnik
Washington je bil rojen v Wause-
ka, Ill. v letu 1849.

Dr. Elliott odklonil mesto veleposlanika.

Washington, 24. marca. — Iz
Bele hiše se danes javlja, da je
bivši predsednik Harvardskega
vseučilišča, Dr. Charles Elliott
odklonil od predsednika Wilsona
ponudeno mu mesto veleposlanika
pri angleški vladi. Dr. Elliott se
je brzojavno zahvalil.

VELIKANSK VIHAR.

225 ljudi mrtvih in 694
oseb poškodovanih po
viharju, ki je divjal po
osrednjem zapadu.

OMAHA NAJBOLJ PRI- ZADETA.

Chicago, Ill. 25. marca. — V
nedeljskem viharju ki je divjal po
osrednjozapadnih državah je bilo
glasom dosedanjih poročil št-
dece število oseb usmrtenih in
poškodovanih: Omaha, 126 mrtvih,
330 poškodovanih; Terre Haute,
Ind. 18 mrtvih, 250 poškodova-
nih; Chicago, Ill. 5 mrtvih, 40
poškodovanih; Yutan, Neb, 16
mrtvih, 20 poškodovanih; Berlin
Neb. 7 mrtvih, 17 poškodovanih;
Council Bluffs, Ia. 12 mrtvih, 13
poškodovanih, Bartlett, Ia. 3 mrt-
vi, 10 poškodovanih; Weston, Ia.
2 mrtva, 2 poškodovana, Meola,
Iowa 28 mrtvih, 2 poškodovana,
v drugih krajih Iowa, Illinois in
Michigan 8 mrtvih, 10 poškodo-
vanih, v Michiganu je samo v
Traverse City eden mrtve.

Omaha, Neb. 24. marca. —
Vid. Kot 200 oseb je bilo ubitih
in nad 400 poškodovanih od vi-
harja — vrtnice, ki je razdejala
450 hiš, poškodovani na stotine
drugih hiš ter napravil samo v
okolici Omaha in v mestu samem
nad pet milijonov dolarjev škode.
Tudi bližnja mesta v Nebraski in
Iowa so mnogo trpela.

Bolnišnice v Omaha so polne
poškodovancev. V razdejanem de-
lu Omaha vzdržuje red vojaštvo
Z. D. iz Fort Omaha in državna
milica. Vsi hoteli v Omaha so od-
prti poškodovancem. Iz bližnjih
mest je prihitelo mnogo zdravni-
kov na pomoč. — Pet šol in se-
dem cerkev je razdejanih.

Chicago, 24. marca. — Western
Union Telegraph Co. je dobila od
postaje v Omaha, vest, da bo škoda,
kteroj je prouzročil tornado, znaša
la nad dvajset milijonov.

Washington, 24. marca. — Er-
nest Bicknell, direktor družbe
"Amerikanskega Rdečega Križa"
je brzojavil guvernerju Moorhead
iz Nebrasko ter mu ponudil po-
moč "Rdečega Križa". Tudi v
druga mesta je gosp. Bicknell
brzojavil, da namerava poslati v
Omaha rešilne oddelke z strelj-
ci, zdravniki in potrebnimi.

Povodenj v Fond du Lac Wis.

Fond du Lac, Wis. 24. marca.
— Ob 6. uri zvečer začela je voda
v vzhodnjem in zapadnem delu
Fond du Lac reke, ki je tekom te-
ga dne dosegla največjo višino v
dva in tridesetih letih, počasi pa
dati in se ni več bati, da bi povod-
enj napravila nadaljne škode.
Škoda na blagu, prouzročena v
pričilih trgovinah, iznaša mnogo
tisoč dolarjev. Promet na železni-
ci je bil zavisan in mnogo škode
je prouzročene po hišah, ki so bi-
li obdane od vode. Protestantki
škof Weller se je moral peljati iz
svoje hiše s čolnom v stalnico sv.
Pavla, da je zamogel danes zjutraj
opraviti službo božjo.

Ustaši napadli Cananea.

Naco, Ariz. 24. marca. — Dr-
žavno vojaštvo pod generalom
O'Bregon in polkovnikom Cabrat
je danes ob 7. uri zjutraj napadlo
ameriško rudniško naselbino Can-
anea enočasno od dveh strani z
topništvom in ročnimi granatami.
Tako poročajo danes semkaj do-
spele vesti.

Automobilski banditi ob- sojeni.

Chicago, 24. marca. — James
Perry, Claude Rose in Thomas
Burke, trije automobilski banditi
so danes priznali svojo krivdo ter
so bili obsojeni, v ječo na nedolo-
čen čas, od enega leta do dosmr-
ne ječe.

"Črna roka" zahteva od Soo železnice \$10,000.

St. Paul, Minn. 22. marca. —
Kot svarilo da ni prazna grozitev,
razstreliti z dinamitom en tucat
osebnih vlakov, ako se ne izpolni
njihova zahteva po \$10,000 v zla-
tu, so črno rokovanjci danes po-
noči razstrelili pod vlakom Soo
železnice št. 4, ki je odšel proti
Chicago, dinamični torpedo, ko je
vlak zapuščal mejo severnega St.
Paula. Od storilcev ni se našlo
nobenega sleda.

V pismu, kterega je dane pre-
jela železnica, piše neznan pisec,
da bodo oni in njegovi pet milij-
teljev v dokaz, da menijo "busi-
ness", položili pod vlak št. 4 torpe-
do. Ko je vlak malo pred polnoč-
jo zapustil St. Paul, šel je prav
počasi skozi severni St. Paul. —
Vlak je šel počasi preko dveh
premostitev, kjer je šel v teku
zadnjih šest tednov trikrat iz tira
ter je imel seboj deset detektivov.
Ko je začel hitreje voziti, pripeti-
le sta se dve razstrelbi. Detekti-
vi so takoj zapustili vlak ter začeli
iskati storilce, vendar pa brezuspe-
šno.

Premogarski štrajk v W. Virginia deloma kon- čan.

Philadelphia, Pa. 22. marca. —
John P. White, mednarodni pred-
sednik združenih rudarjev v Ame-
riki, je nečoj naznanil da se je z
zastopniki Paint Creek premogov-
nikov dosegel sporazum, ki bo
premogarje zadovoljil. Premogar-
ji teh premogovnikov so stavkali
blizu deset mesecev. — Mr. White
pravi, da je družba privolila v to,
da se zamorejo premogarji zdru-
žiti v unije. 4.000 delavcev bo
prizadeh vsled tega sporazuma.

Rudarji Cabin Creek premo- govnikov so še na stavki.

Rudarji Cabin Creek premo-
govnikov so še na stavki.

Honduras ima novega predsednika.

Tegucigalpa, Honduras. 22.
marca. — Vest o večrajšnji smrti
generala Manuela Bonilla, pred-
sednika republike Honduras in
nastop vlade od strani dosedan-
jeva podpredsednika Dr. Francisco
Bertrand, bila je po celaj republi-
ka mirno sprejeta.

Eno telo, tri glave.

Appleton, Wis. 22. marca. —
Mrs. Louis Palm je danes rodila
otroka z tremi glavami. Srednja
glava je večja kot druge dve ter
na bližje telesa. Na glavi se dvi-
guje odrastek vratu, na katerem
sta drugi dve glavi. Otrok ne mo-
re živeti, ker je bil rojen z zlom-
ljenim hrbitiščem.

Deveturno delo za ženske.

Jefferson City, Mo. 22. marca.
— Državni senat je danes sprejel
zakonski načrt, s katerim se določa
za vse ženske delavke v državi
Missouri deveturno delo, izniči
za one, ki so uslužbene od telefon-
skih ali brzojavnih družb. Zborni-
ca poslancev je načrt uže sprejela.

IZ BALKANA.

Črnagora se je udala pod
protestom avstrijskemu
ultimatumu. Bombar-
dement prenehal.

USPEHI PRI DRINO- POLJU.

Cetinje, Črnagora, 25. marca.
— Črnogorska vlada je odgovar-
jajoč avstro-ogorskim zahtevam,
privolila danes, da sme civilno
prebivalstvo Skadra zapustiti me-
sto. To je bila največja avstrij-
skih zahtev. Črnogorska vlada je
odposlala velevladstini okrožnico, v
kterej protestira proti avstrijskem
postopanju ter pravi, da je to kr-
šenje neutralitete.

Belgrad, Srbija, 25. marca. —
Bombardovanje Skadra je kakor
se čuje, pojenjalo vsled povelja
srbske vlade. Srbija je to storila
vsled nasveta Francozkega in nem-
škega poslanika, ki sta obvestila
srbskega ministrskega predsedni-
ka, da so velevladstini nespremlj-
ivo in odločno sklenile, da mora
Skader pripasti bodoči albanski
državi.

London, 25. marca. — Balgar-
ski oblegovalci so danes zavzeli
prvo obrambno črto okrog Drino-
polja po dolgotrajnem obstrelja-
vanju. Tako poročajo uradna po-
ročila.

Črnogorski odposlanci so naz-
nanili poveljnika v Skadru da
mora v treh dneh pustiti civilno
prebivalstvo iz mesta ter je obče
mnenje, da poveljnik temu ne bo
ugovarjal.

Avstrija in Italija sta odposlali
parnike z živili in zdravili, zdrav-
niki in streljivci, da pomagajo
ljudstvu, ko se bo podalo iz mesta.

15.000 Turkov se podalo Srbom.

Cetinje, Črnagora, 24. marca.
Djavid Paša, z armado broječo
do 15.000 mož, podal se je je Sr-
bom ob Skumbi reki v Albaniji.
Djavid Paša bil je poveljnik sed-
mega armadnega kora in je bil
preje turški vojaški poveljnik v
Skopju.

Drinopolj padel.

London, 26. marca. — Drino-
poljska trdnjava je bila vzeta da-
nes zjutraj z maskokom od Bulga-
rov po grozovitih bojih, ki so tra-
jali od pondeljeka. Požari uniče-
jejo mesto.

London, 26. marca. — Poroča-
se, da je Šukri paša, turški povel-
jnik v Drinopolju, počini samo-
mor.

Berlin, 26. marca. — Padeč
Drinopolja se definitivno naznan-
ja iz Sredca tukajšnji "Press Cen-
trale". Bulgarski polk "Šipka" je
prvi stopil mesto. Vse turske za-
loge so razstreljene.

CALUMET IN OKOLICA.

Obvestilo.

Vsi člani društva sv. Cirila in Metoda, št. 9 J. S. K. J. opozarjajo se s tem, da se polnoštevilno udeležijo velikonočne izpovedi, dne 5. aprila zvečer in isto tako rano dne

6. aprila 1913

ko se bomo vsi skupno udeležili sv. Obhajila.

Protivsemnim udom se bo postopalo po društvenih pravilih.

Calumet, 18. marca 1913.

Predsednik.

Naznanilo.

Vsem članom društva sv. Jožefa št. 1 S. H. Z. se naznanja, da se bo vršila letošnja velikonočna spoved v soboto popoldne, dne 12. aprila in v nedeljo zjutraj dne

13. aprila 1913.

kteri dan bo tudi skupno sv. Obhajilo.

Spovedni listki zavrgli se bodo dobili pri društvem tajniku v petek dne 4. in 11. aprila, ki bodo ta dva dni zvečer v društveni dvorani. Vsakdo moral bo povedati številko svoje knjižice in bo za to dobil spovedni listek z isto številko. Kdor se ne bi udeležil te velikonočne spovedi in obhajila, bo po pravilih suspendovan.

Calumet, 24. marca 1913.

Predsednik.

Naznanilo.

"Slovenski narodni državljanski klub" na Calumetu pozivlja s tem vse svoje člane in tudi druge Slovence, ki se zanimajo za državljanske pravice, k svojem rednemu običnemu zborovanju, ki se bo vršilo v nedeljo

dne 30. marca 1913

ob 2. uri popoldne v cerkveni dvorani.

Na dnevnem redu je razgovor o bodočih volitvah dne 7. aprila, ker se bo glasovalo takrat o zelo važnih točkah, katerih sprejem bi globoko segel v naš politični položaj v državi Michigan, osobito v bakrenem okrožju.

Govorili bodo razni govorniki o ženski volivni pravici, o inicijativi, referendumu in odpoklicu sodnikov, o prohibiciji itd.

Pridite gotovo vsi bodite volilci ali ne, osobito pa pričakujemo polnoštevilno udeležbo slovenskih volivcev.

Predsednik.

Po vseh cerkvah se je praznovala Velika noč z posebnimi slavnostmi, posebno pa po katoliških, osobito pa v naši slovenski cerkvi sv. Jožefa. V soboto zvečer je bila cerkev od veliko noči procesiji krasno razsvetljena in v sree je segalo tovrsteno petje pevskega zbora, ko je pel stare, iz davne mladosti nam znane velikonočne slovenske pesmi. V nedeljo dve službi božji in dva izvrstna govora domačega gosp. župnika. etje je bilo kou že rečeno izvrstno in za to vsa čast našemu cerkvenemu zboru, ki je sedaj v resnici pokazal, kaj zna. Navzlic slabemu vremenu je bila cerkev pri vsakej službi božji polna vernikov.

Z letošnjim velikonočnim vremenom se ne zamoremo niti najmanje pohvaliti, kajti takošnjih snežnih viharjev, kakor sta divjala od petka na soboto in od nedelje zvečer do ponedeljka popoldne se tudi najstarejši prebivalci bakrenega okrožja ne vedo spomniti. Posebno hrd je bil oni od nedelje na ponedeljek. — Ceste na Calumetu so bile polne zametov, nekterih do štiri čevlje visokih. — Prvi vozovi poulične železnice iz Houghton in Lake Linden dospeli so na Calumet popoldne ob kaki 3. uri. — Ob progah severno

od Calumeta, na Wolverine in Mohawk je bil pa promet v obče zaprt. Isto tako na Keweenaw Central železnici. Vlaki iz Chicago in Dulutha so dospeli z večurnimi zamudami, oni ob Copper Range so se pa morali boriti z velikanskimi zameti. En vlak — prvi ki je šel iz McKeever do Houghtona, rabil je tri težke stroje. Ker je bil sneg moker, so imeli snežni plugi težko lelo. Sedaj ko to pišemo, pa sije sonce, delavci odmetavajo po vseh cestah mesta in ob železničnih progah sneg in menimo, da smo s tem rešeni zime.

Med nedeljo in ponedeljkom so neznanj tatovi ulomili v trgovino Morgan & Grierson na Ahmeeku ter so odnesli mnogo grocerijskega blaga, srajce, hlače, druge obleke, nožev itd. Vrednost ukradenega blaga se dosedaj ne zanore preceniti, dokler se ne napravi inventarij, ali povsem soditi, so tatovi odnesli blaga precejšnje vrednosti. Poroča se, da je to tretji ulem v to trgovino. Policija je dosedaj malo storila v tej zadevi, temu bolj pa so na delu službeni trgovine, ki so mnenja, da so ulomili mladiči.

Ko je v ponedeljek zjutraj hotel mestni službenec z zelo dragimi konji gasilnega oddelka šel z snežnim plugom po peti cesti, da napravi pot za pešce ob stranskih trotvarjih, je eden od konj pri Gartnerjevi trgovini se spodtaknil, zadel proti veliki šipi ter se na glavi zelo poškodoval, tako da mu jo je moral živino zdravnik z štirimi šivi zašiti.

Dolge večere si lahko skrajšate pri meni na kegljišču ali igralni mizi. Postregel Vam bom s pristnim domačim vinom, ki je priznao najbolje na Calumetu, vedno svežim pivom, dobrim žganjem in najboljšimi smodkami.

Mihael Klobučar
115 - 7. cesta.

Rudar Henry M. Messner, ki je delal v rovu št. 6 C. & H. rudnika, je bil v sredo okoli enajste ure ure zvečer ubit, ko je padla nanj plast kamenja. On in njegov tovariš Erik Williamson sta delala v 63. povprečnem rovu: kô sta izstrelila, sta hotela odmikati kamenje. Nakrat je se pa utrgala plast, Williamson je odskočil, Messnerja je pa kamenje zmečkalo. Ponesrečenec je bil star 39 let in samec.

Progresivci v Calumet townshpu so imeli v torek zvečer svoje volivno zborovanje, pri katerem so postavili svoj volivni ticket. Izpustili so samo supervizorja in cestnega komisarja, ker proti sedanjemu supervizorju James McNaughton se tudi načelnik progresivcev Dr. Peter McNaughton ne upa postaviti protikandidata, Jos. Wills iz Laurium pa, kterege so hoteli imenovati cestnim komisarjem. je to mesto odklonil. — Za township klerka je imenovan George Brewning iz Florida, za blagajnika Jos. M. Bennett, za cestnega nadzornika Fred Morgan iz Centennial, Fred A. Larson za mirovnega sodnika in John Hunt za konstabla. — V celem countyju je vpisanih 727 progresivnih volivcev.

Plesna veselica, ktero je priredil "Krain" klub velikonočni pon

deljek v italijanski dvorani, je kakor se nam iz verodostojne strani poroča, vrlo dobro uspeša.

Zemljemerci raznih rudniških družb okrog Calumeta enoglasno trde, da je v gozdovih 51 palcev snega. Tako so našli zemljemerci C. & H. družbe v Section 16. Snega je torej za deset palcev več, kot lani. — Zaradi visokega snega je mlekarjem, ki preskrbujejo Calumet z mlekom nemogoče priti v mesto in pomanjkanje mleka je uže zelo občutno.

V soboto se registrirajte vsi volivci, ki se niste registrirali v svojih precinkih, oni, ki ste se pa preselili od enega v drugega, v onem kjer sedaj bivate. Kdor hoče voliti 7. aprila, naj se registrira v soboto.

Štorklja se je oglasila tekem tega meseca pri rojakih John Mukaveu z čvrstim dečkom in pri Johnu Sterk z čvrsto deklica. Oba živita na Yellow Jacket, prvi na Acorn, drugi na enajsti cesti. — Naše čestitke!

V juniju bo dobilo sto dijakov in dijakinj tukajšnje visoke šole svoja zrelostna spričevala ali diplome. To je največji razred, ki je dosedaj bil graduiran iz te šole. Število učencev cele šole znaša do tisoč.

Rojaki, ne pozabite na plesno veselico Podporne Zveze Slovenskih Fantov. Pridite vsi, ker to zahteva, naša narodna čast, da počastimo naše vrle fante!

Veliki petek umrla je po eno dnevni boleznii na farmi svojega soproga M. Vertačiča pri Ontonugon gospa Marija Vertačič roj. Plautz, hči gosp. dr. Jožefa Plautza. Zapušča poleg soproga, osem nedoletnih otrok, od katerih je najstarejši 16 let, najmlajši, komaj šest dni star. Pogreb se je vršil v torek zjutraj iz katoliške cerkve v Ontonogon na ondnotno pokopališče. Celi Plautzovi rodbini naše sožalje. Naj v miru počiva.

Naš rojak g. Peter Schneller, kupil je mesnico in grocerijo Thomas Paulla na Lake Linden Ave. Laurium, ktero bo vodil pod imenom P. Schneller & Co.

Calumet Portrait & Picture Frame Co., 451 Pine St. Calumet, Mich. —

Dajte si svoje slike poveksati in dati v okvirje od našne pa od inostrancev. Mi vam jamčimo za svoje delo. V zalogi imamo celo vrsto nabožnih slik in okvirjev za nje. Podpirajte domačina in ne pozabite na naslov.

Vsakdo, ki mi donese kako naročilo, dobi v dar lepo zavratnico.

S. HERSKOVITZ,

Hiša na prodaj.

Kdor bi hotel kupiti dobro hišo na Raymbaultownu, naj se zglesi pri meni.

Jos. Jakša,
2137 Log St.

Pohištvo na prodaj!

Zaradi odhoda v staro domovino prodaja se pohištvo in dva sode dobrega vina. Oglasite se pri Jakob Brula

2378 A St.
Raymbaultown.

ROJAKI.

NARODNA GOSTILNA.

Vedno sem gledal na to, da sem vsakemu postregel najboljše s pristnimi pijačami in finimi smodkami.

KRANJSKI BRINJEVEC.

katerega celo zdravniki priporočajo.

Pridite in prepričajte se.
PAUL SHALTZ.
209 - 7 st.

V soboto umrl je v bolnišnici za tuberkulozne, na Houghton, 27 let stari Hrvat Kazimir Belobrajdič, po dolgi mačni boleznii, zapušča tu v Ameriki poleg matere se štiri brate, dva na Ahmeeku ozir. Copper City, enega v Butte, Mont. in enega v Canadi. Pogreb se je vršil v torek iz hrvatske cerkve. N. v. m. p.

Velikonočno nedeljo popoldne praznovati so v neki slovenski hiši na Raymbaultownu god hisnega gospodarja in drugih Jožefov. Prišlo je mnogo povabljenih gostov, pa tudi trije nepovabljeni iz Blue Jacketa. Umevno, da se je pri tem pilo, plesalo in pelo. Proti osmi uri zvečer pa se je omenjena trojica spria z drugimi gosti, očitvidno je iskala povod k tepežu. Ker pa drugi gostje tega niso trpeli, postavili so jih jednostavno pred vrata, ktera so zaklenili. Ali trojici se je posrečilo priti pri zadnjih vratih zopet v hišo, kjer so z odprtimi noži šli nad ostale goste. Nastal je pretep, pri katerem je bil Jos. Horvatič hudo ranjen v vrat. Zabolal ga je Anton Garup, eden izmed trojice tako, da se je bilo začetkom bati za njegovo življenje, kasneje se je pokazalo, da ni prerezana vratna žila. Skoro vsak do izmed družbe je dobil kako večjo ali manjšo poškodbo. One tri pretepače so pa drugi dan pripeljali šerifovi pomočniki pred mirovnega sodnika Armit, ki jih je postavil vsakega pod \$1,000 varščine. Ker je niso zamogli dati, morali so na Houghton v okrožno ječo. Njih imena so Frank Gazvo da, Anton Garup in Anton Šusteršič. Preiskavo vodi državni pravnik g. Anton Lucas osebnô. —

Kolikokrat smo že rojake opominjali, da se naj, kedar se vesele, pošteno in mirno vesele, in nikdo jim tega ne bo zameril. Ljudem pa ki jih poznate kot pretepače, jednostavno pokazite vrata in izključite take suroveže iz svoje družbe.

Marc za Pljučne Bolezni.

Neustanovitnost vremena, razpostavljanje mraza ali mokroti, hitre izpremenbe gorkote, preprihi ali pregorkote sobe, neprimerna obleka so ponavadi vzroki prehlada ali kašlja, katere, ako jih zanemarjate se lahko razvijejo v lake bolj resne pljučne bolezni.

SEVEROV BALZAM ZA PLJUČA.

(Severa's Balsam for Lungs)

zelo uspešno učinkuje v takih slučajih, ker ustavi kašel, vrne bolne dele v zdravi stan in prepreča bolj resne bolezni. Poskusite ga!

Cena 25 in 50 centov.

Ne čudite se

ako zgublujete težo, ker nemore vaš želodec prebavljati jedil.

SEVEROV ŽELODČNI GRENČEC

(Severa's Stomach Bitters)

je tisto zdravilo, katero bi morali rabiti da vam okrepi čeli prebavni ustroj ter povrne slast do jedil.

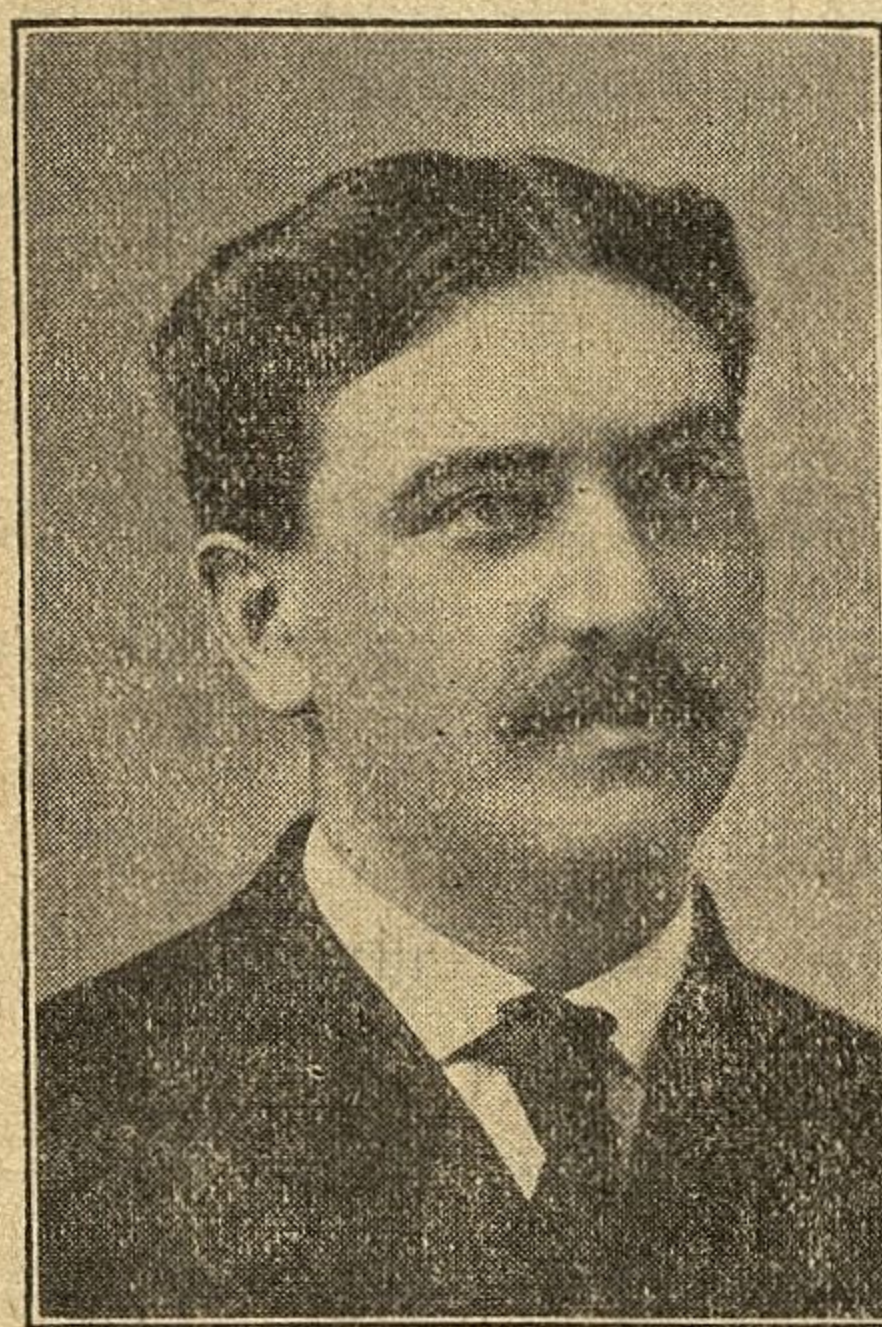
Cena \$1.00 steklenica.

Naprodaj so v lekarnah povsod. Ako jih vaš lekar nar nima, pišite nam po zdravlja in nasvet.

W. F. SEVERA CO.
CEDAR RAPIDS, IOWA

Najboljša Slovensko-angleška slovnica.

Prirejena za slovenski narod, s sodelovanjem več strokovnjakov, je založila Slovenic Publishing Co., 82 Cortlandt St., New York, N. Y. Cena v platnu vezani \$1.



JOSEPH CURTO

kandidat za republikansko nominacijo kot

OKROŽNI BLAGAJNIK

-County Treasurer-
v Houghton County,
se priporoča za Vaš glas in podporo pri predvolitvah dne 28. marca 1913.

VABILO.

"PODPORNA ZVEZA SLOVENSКИH FANTOV"

št. 23. S. H. Z.

priredi v soboto, dne
29. marca 1913.

zvečer ob 7:30 v italijanski dvorani

Plesno veselico.

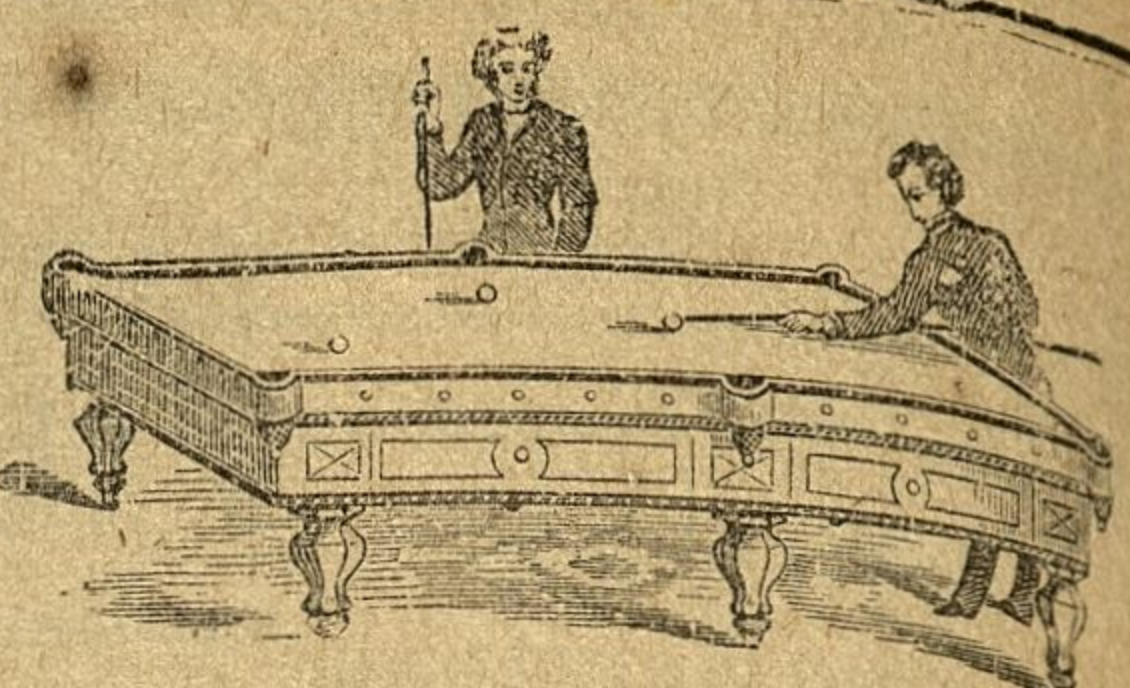
Kedarkoli priredi kakoršnokoli društvo ali klub plesno veselico ali kako drugo zabavo povabi razna društva, prijatelje, znanee i. t. d. Na tem mestu. Vam izjavljamo, da ako storite Vi isto, zagotovljamo Vas, da Vam bo naše društvo dvojno povrnilo.

Igrala bode C. & H. orkestra,

Vsakdo dobro došel!

Vstopnica za moške 25c.

Zenske proste.



Gostilna in Biljard.

Moja gostilna je starozna na in v njej zamorete dobiti razne najboljše vrste pijače in fine smotke.

Na razpolago sta vam dva bilarda, kjer se zamorete, kratkočasiti ob vsaki priliki

M. Sterk,

329 - 5. cesta Calumet

Ali ste pozabili?

Da se jaz nahajam vedno na istem mestu kot poprej. Tudi sedaj Vam zamorem postreči z raznimi domačimi "Temperance" pijačami, dobrimi smodkami, razne vrste tobakom in slaščicami, ktere prodavam po pravi ceni. Pridite in prepričajte se, vsak ste mi: Dobro došli!

John Sunich
416 - 6. cesta.

NAZNANILO.

Kandidujem za zopetno izvolitev kot
CESTNI NADZORNIK
ter se vam priporočam pri kandidatu in volitvi.

J. B. Burrill.

(Political Ad.)

Išče se

500 Slovencev,

kateri, bi bili radi lepo ostrinili in obrili, kar mi storimo najbolje v našej brivnici.

Ako ne veste kje bi bili najbolje postrežbeni pridite k nam in dovoljni bodete odšli čisto ponovljeni.

Pridite in prepričajte se.

Steve Verderbar last.

315 - 6 cesta. Calumet.

POZOR ROJAKI!

Kadar si hočete privoščiti mehkkih pijač in bi radi kadili dobrih smodko, oglasite se k meni. V zalogi imam tudi raznih slaščic in finega tobaka.

Ako Vam je pa dolgčas, je na razpolago tudi

POOL TABLE.

Oglasite se pogostokrat

Vaš

John Plautz Jr.

211 7 cesta.

POHIŠTVO NA PRODAJ.

Zaradi odpotovanja iz Calumeta prodajam vse svoje pohištvo in nizki ceni, skupno ali posamezno.

Mrs. Mary Zupančič.

2146 Log St. Raymbaultown.

IZ STARE DOMOVINE

Kranjsko.

— Prof. Anton Skubic. Dne 22 febr. je umrl prof. Anton Skubic ki je bil po Ljubljani dobro znan. Dosegel je visoko starost 78 let. Zadnja leta je živel v pokoju, bil je znan po svoji dobrotljivosti, ki so jo tuintam tudi zlorabili. Pokojni je bil rojen v Paradišču pri Šmarji in je bil tudi tam znan kot „Jernačev gospod“. V mladosti se je posvetil jezikoslovju, zanimal se je tudi za prirodne vede. Kot profesor je služil na gimnaziji v Gradcu, v Kranju in v Ljubljani. Mnogo se je bavil z Aristotelom, stndij pa je slabo vplival nanj in je moral leta 1886 prenehati s poukom. Njegovi učenci se ga spominjajo kot dobrega, učitelja.

— Umrl je dne 23. febr. Jakob Globočnik, sprevodnik električne železnice v Ljubljani.

— Samomor. Kakor se čuje iz Litije, so potegnili ljudje dne 22. febr. iz Save med Trbovljami in Savo truplo delavca Jurija Biatnika, ki je bil rojen leta 1849 in ki je stanoval v Zagorju. Dognalo se je, da je Biatnik izvršil samomor se mora iskati v slabih družinskih razmerah.

— Nasilnož. Dne 19. febr. je prišel iz Trsta tovarniški delavec Filip Kern k svoji materi Jeri Kern, ki stanuje v Mostah v kamniškem okraju, in se je začel brez vzroka z njo pripravati. Med pripravami je Kern svoji materi tudi grozil, da jo bo zabodel. Mati je zbežala iz hiše. Medtem pa je surovi sin razbil več hišne oprave. Nekaj dni pred tem je razbil brez vzroka sedem šip na oknih. Kerna je orožništvo aretiralo in ga izročilo okrajnemu sodišču v Kamniku.

— Posten tat. V začetku januarja t. l. je ukradel neznan tat kajzarju Pavlu Tavčarju v Železnih iz zaprte omare v njegovih spalnici bankovec za 50 K. Dne 16. feb. zjutraj pa je Tavčar zapazil na vratih svoje spalnice pritrjen listič, v katerem je na svoje veliko začudenje spoznal dva bankovca v skupni vrednosti 50 K. Bankovca sta bila pritrjena na vrata z dvema iglama. Neznani tat je ukradel denar najbrže iz masčevanja in ker se je bal, da ga ne bi zasledili, je ukradenih 50 K. prinesel nazaj.

— Vročinska bolezen se je pojavila v Beli cerkvi pri Novem mestu. V petih okrajih je dosedaj zbolelo za vročinsko boleznijo 17 oseb, in sicer neka ženska in 16 otrok. Eden izmed otrok je umrl. Kot vzrok boleznijo se navaja uživanje neke nečiste studenčnice. Na Hribu in Vinjem vrhu, kjer je največ oseb zbolelo za vročinsko boleznijo, se nahaja namreč več vrelcev, ki nimajo čiste vode. Ta voda pa služi prebivalcem za pitje in za kuho. Da se bolezen omeji, so se izdali strogi zdravstveni predpisi.

— Vlom. Pred kratkim je vlomil neznan tat v zaklenjeno podstrešje posestnika Pavla Koširja v Golem vrhu pri Trati in je ukradel iz odprte skrinje več moške obleke, srebrno uro z dvojnimi pokrovom, neko solingen britve in 32 kron gotovega denarja. Tat se je na podstrešju preoblekel in je pustil tam svojo strgano obleko.

— Žrtve lahkovernosti. Decem bra meseca t. l. je prišla k neki vdovi v bližini St. Vida majhna grbasta ženska, ki je pravila, da je zadela srečko za 90,000 K. Od tega denarja ji je bilo odbito 30 tisoč kron kot dobitni davek, ostali denar pa bo dobila šele čez 6 tednov iz Dunaja. Ženska je tudi pravila, da ima loterijska biagajna

premalno denarja in da mora zaradi tega tako dolgo čakati. Ker pa ji je škof medtem rekel, da mora dati 1000 K v tabernakelj in da sme biti denar samo izposojen, je prosila vdovo, naj ji posodi imenovano svoto. Lahkoverna posestnica je dala sleparki 1000 K kljub temu, da je ni poznala. Te dni pa so storilko prijeli v osebi delavke Terezije Martinčič, ki je bila že večkrat kaznovana in ki je rojena l. 1869 v St. Lovrencu v krškem okraju. Sleparko so izročili dež. sodišču v Ljubljani.

— Nevaina igrača. Dne 26. febr. je neki ključovničarski vajenec na igrišču poleg Lattermanovega drevoreda v Ljubljani s flobertom streljal kokoši, a nobene zadel. — Na Marijo Terezijo cesti je pa neki paglavec s pištolo na zamašek streljal proti mimo idočim konjem ter jih s tem plašil. Stražnik je obema orožje konfisciral.

— Hud potresni sunek se je čutil dne 28. febr. v Ljubljani ob 4 uri 20 minut. Sunek je imel smer od vzhoda na zahod in je trajal eno sekundo. Čutil se je zelo močno v celem mestu.

— Smrtna nesreča. Dne 28. febr. se je zgodila v pivovarni Union v Siški velika nesreča. Fran Manfred, strojni čuvaj, je šel zvečer čez dvorišče proti stranišču. Pri tem je padel v greznic, ki je bila polna gnojnice. Klicali so na pomoč, nakar so priličili ljudje in so ga izvlekli. Toda nenadni padeč je čuvaja tako zmedel, da je v gnojnici utonil. Poklicali so rakoj zdravnika dr. Rusa. Ko je ta dospel, je mogel konstatirati le smrt. Manfreda zapuščala žena s 4 otroki. Star je bil šele 39 let. Pravijo, da je zakrivil nesrečo neki voznik, ki je odkril jamo, v katero je nesrečnik padel.

— Zopet ponesrečen voznik. Iz Novega mesta: Nesreč z vozniki kar ni konca. Tedaj je ponesrečil posestnik in občinski odbornik Osolnik iz Muhoberja, občina Prečina. Nesreča se je zgodila pri prevozu listja iz gozda. Med vožnjo je Osolnik prišel z nogama tako nesrečno pod voz da so mu kolesa obe nogi pretrla. Ponesrečanega so morali prepeljati v bolnišnico.

— Vlomilci. V stanovanje gostilničarja Košaka v Novem mestu so vlomili neznan storilec in odnesli 30 K denarja in nekaj obleke.

— Strašna burja na Krasu. Iz Zagorja poročajo: Te dni je razsajala tukaj huda burja, kakoršna je le redkokdaj. Navadno traja le par dni, to pot pa je pela cel teden. Največje revice so bile slamnate strehe. Burja jih je pošteno razkuštrala. Ljudje so na slamnate strehe pokladali deske in lestvice. Strašno bi bilo, če bi bil v takem slučaju izbruhnil ogenj.

— Legar na Dolenjskem. V občini Belacerkev v novomeškem okraju je začel razsajati legar. V petih vaseh je zbolelo doslej 17 oseb, in sicer 1 ženska in 16 otrok. 1 otrok je umrl. Vzrok boleznijo je najbrž nesnažna pitna voda.

Stajersko.

— Iz okolice Ptujja. Kdor hoče na lastne oči videti in študirati največjo kugo človeštva, naj pohiti v okolico Ptujja in našel bede, da so Cankarjeve postave izmučenih ljudi le senca resnice. Daleč na vse kraje in konce Ptujja in okolice sega pogubonosno uživanje alkohola, na katerem umira in izumira v kratkih letih roč za rodom. Fant, star 10 let, in vsi še manjši, se začnejo pokašati „snops“. — Z 12. in 13. leti pa mu je uživanje tega že nekaj popolnoma vsakdanjega, nekaj, kar smatra sebi kot za življenje potrebno. Postane 18. let star, je udan pitju žganja tako, da mu je strast in prvi sledovi se že kažejo. Lice skraja ble-

di, nato postaja pepelasto, oko se zaliva, pogled postaja top in srmeč telo pa je podvrženo onemu krčevnemu vztrpetavanju, kot je videti pri ljudeh, udanim opiju ali pa morfiju. Malokdo dosega starost. Če jo pa, pa le kot strta človeška postava, na kateri ni mišice, ki bi bila v stanu kljubovati le malo časa napornemu delu. Pride beraška palica, a oni, ki so krivi temu, gode reveža od sebe kot psa. Znosil jim je sproti ves zaslužek, spravil v propast posestvo, razdelil otroke, skratka, se uničil, a kriva je bila srast: žganje! A ne le to. Vse, daleč okrog Ptujja, mesto da bi moralno napredovalo, pada. Uboji pogosti, poboji na dnevnem red, ravnotako drugi zločini. Smelo lahko trdimo, da je 75 odstotkov kaznivcev okrog tega sodišča v Mariboru Ptujsko polje, Ptuj okolica in kar je v njih neposredni stiki. Fosnovost ljudstva v teh krajih meji že mestoma na živalsko. To so posledki žganja, njega uživanja. — Spectator v „Dnevnu“.

— V Trbovljah je umrl zlatomašnik, župnik Peter Erjavec, star 79 let. Dasi nasprotnik vsega kar je bilo napredno, je bil vendar strog Slovencec.

— V Mariboru strajka zveza zdravnikov v škodo okr. bol. blagajne. Med to in zdravnik je nastalo nesporazumjenje.

— V Gorajem gradu so hoteli fantje Kos, Tomišek, Rozman in Žlabornik izstreliti nek možnar s 5 kg smodnika na čast godovanja neke osebe v Nazaretu. Ker se pa smodnik ni takoj vnel, so hoteli na novo nabasati, pri čemer pa se je smodnik vzgal in zletel Tomišku v obraz.

— V Slov. gradu so prijeli dva sleparja, židova Šulem Fuchs in Salomona Federbuscha iz Tanopola v Galiciji. Izdajala sta se kot agenta in izvalila okolicanom že nad 400 kron.

— Iz Ljutomera. Blizu Radgone so našli v Muri truplo že dalje časa pogrešanega noudčitelja J. Karba. Omračil se mu je bil duh in taval je dalje časa okrog. Bil je skrajno zaveden in sila delaven mož.

Koroško.

— Sleparski ženin. V Beljaku se je nastanil pred kratkim eleganten gospod, ki se je izdajal za ravnatelja neke varovalne družbe v Hamburgu. Občeval je le v boljših rodbinah in se je z neko gospodično beljaške družbe tudi zaročil. Malo pred poroko pa so se stariši deklice vendar le informirali o ženin in zvedeli, da je neki zvit slepar in že oženjen. Ženin je pravočasno pobegnil.

— Ponesrečena drsalca. Na Vrbskem jezeru sta zašla na tanek led dva drsalca, in sicer en gospod in ena gospodična. Zgrešila sta v temi zaznamovano pot. Led se je udri, klicala sta na pomoč in k sreči so bili ljudje v bližini, ki so slišali klice in ponesrečenca po težavnem rešilnem delu potegnili že akoro napol zmrzajena na suho.

Primorsko.

— Na 6 tednov zapora je bil obsojen dne 21. febr. pred okrogno sodnijo v Gorici 43 letni Mihael Bernik iz Volč, stanujoč v Števerjanu, ker se je preveč nalezel „arica“ in v stanju pijanosti zagrešil hudodelstvo bogokletstva, motenje vere in zalitev udov cesarskega rodu.

— V stanovanje vikarja stolne cerkve v Gorici se je priklatil neki „armerisender“ ter vzel s seboj lepo zimsko suknjo. Vikar je to naznanil policiji, ki je kmalu našla „armerisenderja“ s suknjo.

— Omamljen in oropan v železniškem kupeju. Ogrski poslanec

I. Wittman iz Arada se je pripeljal 27. febr. iz Budimpešte na Reko. Takoj po prihodu vlaka je šel na policijo in javil sledeče: Potoval sem v kupeju I. razreda. Med vožnjo sta vstopila v moj kupe dva elegantno oblečena mlajša gospoda, ki se navidez nista brigala dosti zame. Kar naenkrat sem začutil strašno zaspanost, dasi preje nisem bil zaspan in sem v kratkem tedno zaspal. Zbudil sem se malo pred Reko. Tujcev ni bilo več v vozu iz žepa pa mi je izginila denarnica, v kateri sem imel 1400 K denarja. Policija je uvedla strogo preiskavo. Podobni slučaji so se na ti progi v zadnjem času že večkrat pripetili.

— V skelenjskih plavžih, ki so last „Kranjske industrijske družbe“, je nastavljen inženir, Neuchold po imenu, seveda tri Nemec. Ta človek zadošča svojemu nemško-nacionalnemu čutu s tem da odpušča slovenske delavce, ki nočejo trobiti v njegov rog in sprejema v službo nemške. Na ta način je ta zagriženec spravil iz službe vse one Slovence, ki so zasedali do danes kako boljše mesto. Sedaj ni v plavžih niti enega slov. delavca, ki bi imel kako boljše mesto, ki bi bil več, kakor navaden težak, kateri mora garati za majhno plačico tako, da mu pokajo kosti. Iz najnižje službe v plavžih Slovence seveda ne bodo stran spravili ker bi jih nihče ne hotel nadomestovati. Nemec in Italijan ne marata tako živinsko trpeti: za tako mučno življenje je, kakor se vidi, ustvarjen samo Slovencec, potrpežljiva para.

— Štiri osebe utonile v morju. Mornar Miaglijević v Zadru se je peljal kljub hudi burji na morje s svojo jadrnico. S sabo je vzel brata in sestro Lucijo in Antona Pencilca in njegovo 14letno hčerko. Med vožnjo jih je zanesla burja daleč na odprto morje, kjer se je jadrnica prekucnila in so vsi štirje utonili.

KDORKOLI

si hočete denar prihraniti

pri nakupu spomladanske ali letne obleke, pridite k meni, ker tu jih dobi za isto ceno, kot kjer drugod.

Čemu k tujcu, stojte pri rojaku.

ANTON STERK

VOGAL OAK IN 7. CESTE.

Jermarova hiša.



Priporočilo.

Po sveže meso in najbolje klobase, pridite v mojo mesnico.

Jaz kupujem meso le najbolje kakovosti, ker želim moje odjemalce popolnoma zadovoljiti. Imam raznovrstnih mesnih izdelkov, sploh vsega kar spada v mesnico.

Poleg tega pa vam priporočam mojo grocerijo, kjer dobite vse kar vam je potrebno, po najnižjih cenah in najbolje kakovosti.

Pridite in prepričajte se.

Jos. Gričar

Oak st. Calumet.

POMLADANSKE OBLEKE

IN POVRŠNIKI

za moške in mladeniče.



Možje, ki iščejo vredne obleke za svojo pomladansko ali poletno opravo, jih bodo našli v tej prodajalni v veliki vrednosti. S tem mislimo, da vam hočemo dati za vaš denar najboljšo obleko ali površnik, ktereга zamorete dobiti zanj. To je sicer nvaževalna izjava, vendar vam je hočemo dokazati, ako si izberete vašo pomladansko obleko iz naše popolne zaloge

SINCERITY OBLEK,

ki imajo v vsakem kosu kroj, nošnjo, izgotovljenost in material.

O ceni oblek se lahko govori, čeravno je to najvažnejše pri nakupu oblek. Mi smo vedno pripravljene, dati vam vrednost obleke, ker hočemo se nadalje vzdržati vašo naklonjenost in ker nas podpirajo v tem izdelovalci blaga ktere prodajamo.

O tem vas hoče prepričati poskus in natančni ogled.

\$12 do \$32.50

VERTIN BROS. CO.

Prodajalna Sincerity oblek.

Oddelek za obleke: Glavno pritličje, -- Calumet, Mich.

GLASNIK.

Ust. za Slovence v severozapadni 7jedinitelj držav. izhaja vsak petek. *zdaja SLOVENSKO TISKOVNO DRUŠTVO na Calumetu, Mich.

NARODNINA ZA MARIKO: Za celo leto \$2.00 Za pol leta \$1.00 Za svazo in drugo inozemstvo: Za celo leto \$3.00 ali 15 K. Za pol leta \$1.50 ali 8 K. Posamezni iztisi po 5 ct. NAZNANILA (advertisements) po dogovoru. ROKOPISI se ne vračajo. OPOISI brez podpisa se ne sprejmejo. V slučaju preselitve z ednega v drugi kraj, naj se nam blagovoli naznaniti staro bivališče novo. Oopisil, denar in naročila naj se dopošiljajo pod slovom:

Glasnik Publishing Co., 103-7th Street, Calumet, Mich.

"GLASNIK". The Herald.

Published every Friday at Calumet, Mich., by "Glasnik Publishing Co. 103.7th St., Calu met, Mich.

The only Slovenic paper in the Northwestern of the U. S. of America. SUBSCRIPTIONS \$2.00 per year. The best advertising medium for Michigan, Min nesota and the other Western States. Advertising rates sent on application. Entered at the Post Office at Calumet, Mich. Second class matter.

Telefon Stev 6 J.

Initiative, referendum, recall.

Slišali ste velikokrat rečene te besede: "initiative, referendum, recall." Tudi piše se vedno o teh treh besedah — veliko se jih strinja s tem, veliko zopet ne, gotovo pa je eno: da velika večina sploh ne ve, kaj pomenijo rečene tri besede.

Najprej hočemo besedo prestaviti, kaj pomenijo v našem jeziku. Initiative, kar lahko rečemo po naše inicijativa, je zreta beseda iz latinščine in pomeni prvo stopnjo, prvi začetek pri kakih stvari. Recimo: danes pride kdo s kako dobro mislijo, ktere pa ne izpeljejo takoj, ampak za nekaj let. Piše se potem: ta in ta je dal prvo inicijativo, torej prvo, začetno misel. — Referendum je tudi latinska beseda ter jo pravtako lahko rabimo tudi v slovensčini kot v angleščini. Beseda pomeni: sporočati kak zakon, ktereja je sklenila kakka postavodajca, ljudstva, recimo v končno odobrenje ali odklonitev. Recall pa pomeni nazaj poklicati, odpoklicati.

Te tri besede pomenijo skupno, da se bode vzelo precej moči sedanjim postavodajam in se bode dalo veliko več moči ljudstvu v roke. Dotaknili se bodo teh besedi politiki vseh strank in zato je prav, da se ve natančno, kaj pomenijo.

V naših časih prihaja ljudstvo vedno bolj do vlade. Vhlanje ni več v rokah samo tistih, ktere je ljudstvo postavilo, ampak prehaja od teh zopet nazaj na ljudstvo. In to je prav. Ko smo sklenili zadnje stoletje, je imela samo jedna država inicijativo in referendum. Od poklic pa ni prišel v veljavo do leta 1905.

Vsi ti trije predlogi so se rodili v Švici, o kteri vemo, da ima naj popolnejšo zakonodajo na svetu. Tam so imeli inicijativo in referendum že pol stoletja, odpoklic pa so ustanovili malo pozneje.

Ko se vsaka stvar spremeni, ktera pride sem, tako se je tudi tukaj precej spremenilo: jednaki predlogi po imenu ne pomenijo vselej tisto. Toda temeljna načela so jednaka in pomenijo in natančneje povedano sledeče:

1. Inicijativa, Če žeti gotov odstotek volilcev, da se vzprejme ali napravi iznova kako gotovo postava,

vo, pošlje jo legislaturi. Ta jo mora potem pa izročiti v referendum 2. Referendum. Če gotovo šteto volilcev zahteva, da se jim da prilika, da glasujejo o kakem zakonskem predlogu, potem mora zakonodajca izročiti predlog volilcem, kteri potem odločijo, ali naj zakorski predlog postane zakon ali ne.

3. Preklic ali odpoklic, recall. Če zahteva gotov odstotek volilcev da se jim da pravica odločiti, ali naj kak javen uradnik še ostane v zakonodaji ali pa se mora umakniti, potem se mora; pa naj začetek svoje službe šele nastopi ali skoro konča.

Kot vidite, so to važne točke, od kterih so prve dve upeljane že v mnogih državah. Baš letos se bode veliko delovalo na to, da se upelje še v našo državo kar bode velikanskega pomena in velik korak do pravic ljudstva. Mogoče se nobena zakonodajca ne ozira tako malo na želje ljudstva, kakor naša. Ljudstvo je želelo postavim popolno poštno hranilnico. Dobilismo le odlomek te. Kolike vrednosti bi bili pri nas poštni čeki, kteri so najpripravnejše in najcenejše sredstvo v denarnem prometu. Toda to bi škodilo bankam, ktere imajo zdaj največ posla in zaslužka pri čekihi sploh.

Govori se v zadnjem času, da bi država napravila sama svoje brzojavne črte, da bi vzela v svojo oblast tudi telefon in druge važne javne napravne, s kterimi se zdaj guli ljudstvo. Ampak tega ne bode še dolgo. Srce naših kongresmanov je preveč občutno, da bi se uprlo vsegamogočnemu dolarju. Naši senatorji so preveč zainteresovani pri vseh takih javnih grabežljivih podjetjih, da bi ne našli stotov vzrokov za dokaz, da je najbolje, da ostane ostane vse tako, kot je. Inicijativa bi bila nepotreben zakon. Kar ljudstvo zahteva in smatra za dobro, to bi morali upoštevati njegovi zastopniki, če žele biti zastopniki ljudstva. Referendum je prav tako potreben. Vsak zakorski predlog, pa naj že pride od zunaj, to je od volilcev samih ali pa naj nastane v zbornici sami, naj se da volilcem v pretres ako naj postane zakon ali ne. In kar ljudstvo potrdi, to mora veljati.

Pri referendum bi se morala črtati še neka stara naprava, ktera napravlja naše guvernerje neka Turške sultane po svoji oblasti. Imajo namreč pravico vetirati, to je postaviti svoj veto ali prepoved nad vsakim sklepom ali zakonom, ktereja sklene kakka zbornica v obeh oddelkih, pa magari soglasno. Če se upelje inicijativa in referendum, naj se odvzame guvernerju ta moč. Ljudstvo v najima zadnje besede in ne guverner, kteri je vsled mogoče po sreči ali vsled velikih denarnih žrtev na najvišji stolček posamezne države.

Recall — odpoklic kaknega uradnika ali preklic, nadaljevati njegovo službo je pravtako potreben. Znano je po celem svetu, da je ni države, kjer bi bila korupcija med uradništvom tako velika, kakor pri nas. Nastopiti javni urad se pravi zaslužiti tisto, kar se plača, potem pa kar se more — po strani — napraviti. Kaj pomeni ta "po strani" to ve vsak, kdor zasleduje naše časopise. V Chicagu se postavim to pravi pri policiji: trguj s človeškim blagom — samo nam daj toliko in toliko na teden. Ropaj ljudi — samo daj svoj delež od ropa. V postavodajah, baš kot je bila izvolitev senatorja Lorimerja se pravi: prodaj svoj glas tistemu, kteri ti največ obljubi. Ali je vreden ali ne, tega ne upraša.

Da, potreben je recall ali odpoklic javnih uradnikov. Če uradnik ne dela dobro, ni vreden, da sedi na tistem položaju. Glej 5 stran.

Društvo sv. Jožefa šte. 1 S. H. Z. na Calumetu.

Uradniki za leto 1913. Predsednik: John Gazvoda, Podpredsednik: Karol Jerle I. taj. in zastop.: Jos Stefanec ml. 207 - 8th, st. Calumet. II. tajnik Jos. D. Grahek 2401 B. st, Raymbaultown. Blagajnik: John Sunich, 416 - 6st. Calumet.

ODBORNICI: Math Rogina, Mike Filip, Frank Kamnikar, Mike Sunich, Frank Sedlar Louis Shimec, Louis Gazvoda Jos. Vidosh. Maršal: Math Brula. Poslanec: Math F. Kobe. BOLNIŠKI OBISKOVALCI SO: Za Red, Yellow in Blue Jacket in Newtow Mike Sunich Za Raymbaultown in Osceola Jos. D. Grahek. Za Tam, in št. 5. Jos. Ovniček. Za N. Tam. in Tam. Jr. in Centinial Math Rogina. Za Swedetown Math Likovich Za Laurium Martin Umek.

Društvo ima svojo redno sejo vsako tretjo nedeljo v mesecu v dvorani slovenske cerkve sv. Jožefa vselej točno ob 2. uri popoldne.

Slovensko Hrvatska Zveza izplačuje svojim članom v slučaju smrti svoto \$800 00 Za izgubo ene noge \$300 00 " " " roke \$300 00 " " " očesa \$150 00

Rojaki, ki še niste v tem društvu, pristopite, ker bode to le v vašo korist. Kdor hoče pristopiti, naj se oglasi par dni pred sejo pri blagajniku. Ona mu preskrbita zdravniško spričevalo in vse potrebno. K obilnemu pristopu vabi ODBOR.

Društvo sv. Jakoba, št. B. S. H. Zveze v Laurium Mich.

Obdržuje svoje redne mesečne seje vsako četrto nedeljo v mesecu, točno ob 2. uri popoldne, v dvorani H. G. Losselyong v Laurium Mich.

Uradniki za 1913. Predsednik: Frank P. Sedlar, 330 Osceola St. Laurium Podpredsednik: Joe Vidmar. I. Tajnik in zastopnik, Jos. R. Sedlar 329 - 6th. St. Calumet. II. Tajnik: Martin Sustarsich Blagajnik: John Sustarsich 420 Osceola St. Laurium.

ODBORNICI: Jakob Vertin, Paul P. Majerle Jos. Shaltz, John Novak John Muren Anton Udovich Marko Jonke, Marko Frankovich Maršal John Kastelec Poslanec Joseph Rezek

Bolniški obiskovalci: Za Laurium in Florido John Sustarsich 420 Osceola str. Laurium. Za Raymbaultown, Osceola in Swedetown Jos Vidmar Za Red Jacket in vso okolico: Anton Udovich Za Ahmeek in okolico Jos. Gerdesich, CopperCity Mich. To društvo plačuje v slučaju bolezni en dolar na dan bolniške podpore za dobo šest mesecev in če bolnik ne ozdravi po preteku tega časa izplačuje S. H. Zveza, nadaljnjih šest mesecev po \$20.00 na mesec bolniške podpore. V slučaju smrti plačuje S. H. Z. \$800.00 Za izgubo obeh rok, nog ali očesa plača se \$800.00 K obilnemu pristopu vabi Odbor.

Priporočam

se vsem mojim prijateljem, da me pogosto obiščejo v moji gostilni, kjer bodem vsem postregel z najboljnimi pijačami in finimi smodkami. Vašo naklonjenost bodem znal cenit Peter Martinac 404, - 6, cesta, Telefon 333 J. Calumet

DRUŠTVO SV. PETRA.

št. 30 K. S. K. J. v Calumetu ima svoje redne mesečne seje vsako četrto nedeljo v mesecu točno ob dveh popoldne v dvorani slovenske cerkve sv. Jožefa

URADNIKI ZA L. 1913. Predsednik: Paul Shaltz 209-7st. Calumet, Mich. Podpredsednik: John R. Sterbenz Prvi tajnik: Paul D. Spehar, 210 - 5 st. Drugi tajnik: Steve Zagar Blagajnik: Marko Sterk Odborniki John Mušič, Matija Prebilič, Frank Vesel, Paul Staudohar, in M. Majerle, Peter Veselič. Maršal John Her. Poslanec: Mike Žunič.

BOLNIŠKI OBISKOVALCI: Za Red, Yellow in Blue, Jacket Peter Veselič v Vertin Bros prodajalni.

Za Laurium, Math Samida. Za Raymbaultown Steve Grahek. 2128 Log st. Raymbaultown. Za Tamarack in No. 5. Paul Staudahar 27 Oak st. Tam. no 5. Za Swedetown Math Likovič. Za Osceola Paul Majerle. K obilnemu pristopu vabi ODBOR.

Društvo Podporna Zveza Slovenskih Fantov,

šte. 23. S. H. Z. na Calumetu. Društvo ima svojo redno sejo vsako tretjo nedeljo v mesecu, v italijanski dvorani na 7 cesti, vselej točno ob druguri popoldan

URADNIKI ZA LETO 1913. Predsednik - John Kambich: 417 Osceola st. Laurium, Mich. Podpredsednik: John Z. Kure. I. Tajnik in zastopnik John D Judnich: 4337 - Elm St., Yellow Jacket. II. Tajnik George Mihelich. Blagajnik; Matt. Sotlich. - 4017 Oak st., Yellow Jacket

ODBORNICI: ZA DVE LETI. Matt Caizar, Peter Veselich, Peter Mihelich in John Požek. ODBORNICI ZA ENO LETO. Jos. Dragman, Jos. B. Metesh, John Šutej in Marcus Maurin. Maršal, Marcus Maurin. Poslanec, Peter B. Mukavetz. Bolniški obiskovalec za Calumet in okolico, Dr. C. E. Vercellini - 329 5th st., uradne ure: 9 - 10 dop. 1 - 2 in 7 - 8 popoldne v nedeljo 9 - 10. Tudi se mora vsaki član oglasiti pri Petru Veselič. Vertin Bros. Store. Anton Malerič za Ahmeek in Mohawk.

Slovensko-Hrvatska Zveza izplačuje svojim članom v slučaju smrti \$800.00. Za izgubo ene noge \$300.00. Za izgubo ene roke \$300.00. Za izgubo enega očesa \$150.00. Za izgubo palca na roki 100.00. Za druge prste na roki \$50.00. Operacija \$50.00. Imenovano Društvo spada k S. H. Z. in plačuje svojim članom v slučaju bolezni \$1 na dan za dobo šest mesecev in potem pa plačuje S. H. Z. Eno leto dni po \$20 na mesec. To je edino društvo ki plačuje tako lepo podporo. K Društvu lahko pristopijo Slovenci, Fantje in moške v starosti od 16 do 35 tega leta. Rojaki ako želite biti zavarovani za podporo, odškodnino in smrtnino pristopite v Društvo. K obilnem pristopu vabi Odbor.

Finskavzajemna zavarovalnica proti požaru

Calumet Michigan Stanje družbe dne 31. decembra 1911 Stevilno udov. 2,312 Zavarovalnine za \$2 810 000.00 vplačila 121,250.56 Direktorji: John Watt, predsednik, Chas. Heusa, podpreds. O. K. Sorsen, tajnik, Jacob, Utti, pomožni tajnik, I. H. Primodig, blagajnik, Henry A. Kitti, pomožni blagajnik, Jakob Pesonen, Matti Tohe. Albert Tuuspa, odbornik

Društvo sv. Ciril Metod

št. 9 v Calumet, Mich Spadajoce v J. S. K. J. ima svoje redno zborovanje vsako tretjo nedeljo v mesecu, točno ob 9 uri zjutraj v prostorih dvorane slovenske cerkve sv. Jožefa

URADNIKI DRUŠTVA SO ZA leto 1913. Pred. Mihael Klobuchar 115 - 7st. Podpred. John Gosenca. Prvi taj. in zastop. John Hlenič. Drugi taj. John D. Zunich. Blagajnik: John Flantz 211 - 7st. Odborniki za eno leto Frank Kamnikar, Mike Zunich ml., Anton Bajuk, Mike D. Zunich. Odborniki za dve leti Joseph Grichar, Ignatz Lovretic, John P. Zunich, Anton Gešel. Maršal: Frank Sedlar star Poslanec: Frank Sterniša Bolniški oskrbovalci.

Za Red Jacket, Yellow Jacket, Blue Jacket, in New Town George Strutzel, Fire Hall za Laurium Osceola Swedetown in Raymboltown Martin Straus 2409 - B St. za Tamarack, Tam. št. 5. North Tam in Tamarack Junior: Fr. Kamnikar 21 --- 5 th S. Tamarack. Jednot. plača v slučaju smrti 1. razred \$1000. II. razred \$500. za članise \$500 za zgubo ene noge ali ene roke se plača \$400. za izgubo obeh nog ali obeh rok ali obeh oces se plača cela usmrtnina \$1000.00 za izgubo enega očesa se plača \$200.00 v slučaju bolezni plača Jednota po \$20. na mesec tako dolgo dokler se ne izplača svota \$300.00. Za neozdravljivo bolezen plača \$200.00 v slučaju da bolni odpotaje vstari kraj. K obilnemu pristopu vabi Odbor

Slov. katol. podporno društvo sv. Barbare šte. 31 Calumet, Mich.,

spadajoče k glavnemu uradu v Forest City, Pa., ima svoje redne seje vsako prvo nedeljo v mesecu točno ob 9 uri zjutraj v dvorani sv. Jožefa.

Uradniki za leto 1913. Predsednik Karl Jerela. Podpredsednik: Peter Držaj. I. Tajnik John Kastelz P. O. Box 217 - Osceola, Mich. II. Tajnik Mat. Pipan Blagajnik: Jos. Srebrnak ODBORNICI: Anton Muhč, Paul D. Spehar, Mike Filip, Jacob Kaučič, Martin Rebsel, Mike Golobič.

Vratar: Frank Srebrniak Maršal: Frank Gregorič. Bolniška podpora se izplača prvi dan ko član zbolni in se pravilno bolan oglasi izplačuje se po \$1.00 na dan, Smrtna podpora znaša \$250.00 in \$500. V društvo se sprejemajo Slovenci in Hrvati v starosti od 16 do 45 let. Pristopnina je plačati po sledečih razredih. Od 16 do 25 leta — \$3.00. Od 25 do 35. leta — \$500. Od 35. — 45 l. \$7.00. Društveni zdravnik je Dr. J Abrams, 5 th st On uraduje v delavnik o 2 - 4 pop. in od 7 - 8 zvečer. V nedeljo dopoldne od 11-12 K obilnemu pristopu vabi Odbor.

URADNIKI. Predsednik: John Gazvoda. Podpredsednik: John B. Klobuchar. Tajnik: Jos. Grichar, Podtajnik: Jos. Ovniček. Blagajnik; Jos. Srebrnak. ODBORNICI: Jos Peterlin, Mike Mervic, Frank Soutrak, John Gosenca, Frank Golob, Charles Jermolov, John Rolih, Andrej Kavcic. Vratar in maršal Jos. Klobuchar. Bolniški obiskovalci: Za Red Jacket Jos. Srebrniak, Yellow Jacket John Gosenca, Blue Jacket Mike Mervic, Laurium John Gazvoda, Raymbaulton John Kostelec, Tamarack Gregor Mervic, Osceola Frank Mesnar. K obilnem pristopu vabi ODBOR.

CROWN

RODBINSKO GLEDIŠČE. Naše premikajoče slike so najboljše v mestu. Menjamo jih vsak drugi dan. Pridite pogosto k nar. Poleg slik imamo tudi petje. Vstopnina za odrasle 10c Za otroke 5c JOHN VOGAL, last. 5 cesta Calumet, Mich.

Zveza Slovenskih Fantov

Sv. Alojzija. Uradniki za leto 1913. Predsednik: Jurij Spehar Podpredsednik: John Barich I. Tajnik Joseph Jerman 207 8th st 2. tajnik Janez Ruppel Blagajnik: Anton Sterk. ODBORNICI za 1 leto: Mihael Zunich, Peter Pašič Za dve leti: Jos. Cesarek, Jos. Simonič, Frank Zunič Maršal: John Kocjan Poslanec: Jos. Stefanec ml.

Bolniški obiskovalci so: za Red Yellow in Blue Jacket Anton Sterk, za Tamarack stari štev. 5 in North Franc Springer, za Laurium, Raymboltown in Osceola John P. Ruppe za Ahmeek, Mohawk in okolico Georg Hriblan Društvo ima svojo redno sejo vsako drugo nedeljo v mesecu v dvorani slovenske cerkve sv. Jožefa vselej točno ob 2. uri popoldne

Imenovano društvo je samo istočno, ima samo svojo organizacijo ter izplačuje v slučaju bolezni po en dolar na dan skozi celih osem mesecev in za pogrebne stroške štirideset dolarjev. Vsaki član plača asesment po en dolar na pokojnikom, torej čimveč članov, tim večja je usmrtnina. To je edino društvo na tej podlagi v Calumetu in okolici, ker ne plačuje največjo podporo svojim bolnim članom. S tem se poravnava vsem onim, ki še niso pristopili v društvo najlepša prilika, da se pristopijo. K obilnemu pristopu vabi Odbor.

Slovensko neodvisno podporno društvo

Ustanovljeno dne 17. avg. 1911. Mesečne seje se vrše vsako tretjo nedeljo po prvi maši v cesti veni dvorani

URADNIKI. Predsednik: John Gazvoda. Podpredsednik: John B. Klobuchar. Tajnik: Jos. Grichar, Podtajnik: Jos. Ovniček. Blagajnik; Jos. Srebrnak. ODBORNICI: Jos Peterlin, Mike Mervic, Frank Soutrak, John Gosenca, Frank Golob, Charles Jermolov, John Rolih, Andrej Kavcic. Vratar in maršal Jos. Klobuchar. Bolniški obiskovalci: Za Red Jacket Jos. Srebrniak, Yellow Jacket John Gosenca, Blue Jacket Mike Mervic, Laurium John Gazvoda, Raymbaulton John Kostelec, Tamarack Gregor Mervic, Osceola Frank Mesnar. K obilnem pristopu vabi ODBOR.

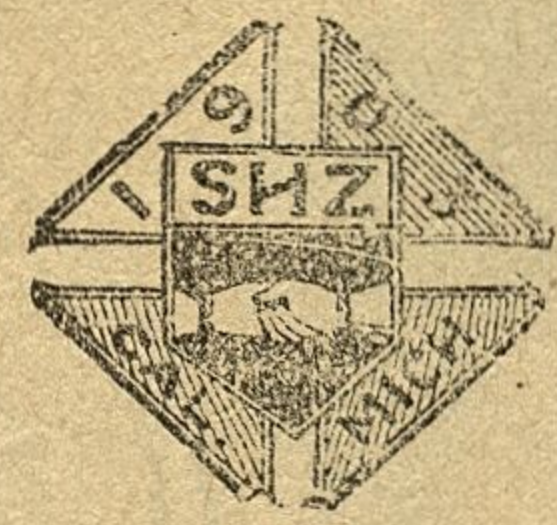
Sv. Mihaela na Calumet, Mich.

Ustanovljeno dne 17. avg. 1911. Mesečne seje se vrše vsako tretjo nedeljo po prvi maši v cesti veni dvorani

Dozorelo in okusno Bung Hole

žganje. G. A. DeWilde & Sons Importeri in prodajalci likov. Sheboygan, Wis.

Slovensko-Hrvatska Zveza.



Ustanovljena
1. januarja 1903

Inkorporirana 11.
junija 1905 v državi
Michigan;

Urauniki:

Predsednik: ... Josip A. Čop, 209 Birch Lane, Calumet, Mich.
Podpred.: ... Math. F. Kobe 420 — 7th st. Calumet, Mich.
Glavni tajnik: ... John D. Puhek, 2110 Log st. Calumet Mich.,
Pomožni tajnik: ... Math Ozanich, Box 102 Calumet, Mich.
Blagajnik: ... Mihael Sunič, 421 — 7th St. Calumet, Mich.

NADZORNIKI

John M. Spehar, predsednik: ... c.f. Reding Store, Calumet, Mich.
Anton Gerzin I. nadzornik: ... Chisholm, Minn.
Ferd Stiglič, II. nadz. T.O. Box 201 Osceola, Mich.
Peter Pašič III. nadz. Laurium Mich.
Mat. Liković, IV. nadz. Baltic, Mich.

POROTNI ODBOR:

Joe Jerman, pred. 207 — 8th st. Calumet, Mich.
Anton Gešel I. porotnik 216 — 7th st. Calumet, Mich.
Paul M. Spehar II. porot. 214 — 7th st. Calumet, Mich.
VIII. ZDRAVNIK: Dr. C. E. Vercellini, 329 - 5 St. Calumet.

Krajevna društva naj pošiljajo vse prejembe udeležbe in druge listine na glavnega tajnika:

John D. Puhek, % Slovenian - Croatian Union, Borga Block, 5th Street, Calumet, Mich.

Denarne pošiljatve naj pošiljajo krajevna društva na blagajnika: **Mihael Sunič, 421-7 St. Calumet, Mich.**
Zastopniki krajevnih društev naj pošiljajo duplikat vsake pošiljatve tudi na glavnega tajnika.

Vse listine novo pristopnih ulov na vrhov. zdravnik.
Vse pritožbe od strani krajevnih društev ali posameznikov, naj se pošiljajo na predsednika porotnega odbora: Pridejani morajo biti natančni podatki vsaki pritožbi.

Iz 4. strani:

na svojem prostoru. In zlasti velja to pri sodnikih, kateri tomlačijo vsak po svoje postave. In če pomislite, da sodnika postavi na njegovo mesto politična stranka, kateri mora biti hvaležen, potem veste lahko, kakšno pravosodje imamo pri nas.

Kot državljani naše nove domovine, je naša dolžnost, da se brigamo za politiko, da zasledujemo vse. Pravtako je potreba, da vemo, kaj pomenijo nove naredbi, oziroma novi predlogi kateri se včasih skrivajo pod tujimi imeni, da ne vemo ne mi niti nam kdo drugi ne more razložiti, kaj pomeni.

Dopis.

Calumet 23. marca. — Gospod urednik! Prosim, da ponatisnete mojih par vrstic, ktere pišem edino v korist slovenskega naroda tu na Calumetu. Pred letom dni smo ustanovili "Slovenski Narodni Državlanski klub," kateri šteje sedaj približno 200 članov, ali žalibog, moral bi jih šteti 500 do 1.000. Vidimo, da se pogreša med člani mnogo dobrih in delavnih slovenskih mož in fantov, katerih narodna dolžnost je, da tudi oni za to stvar žrtvujejo par korakov in nekoliko časa, kajti ako ne bi noben človek nič storil za narod in za njegovo politično izobrazbo, bi bili gotovo še daleč za drugimi narodi zaostali. Naša dolžnost je torej, da stopimo skupaj in potremo eden drugemu, da se bomo lahko merili z ostalimi narodi.

Slovenski narodni državljanski klub je že veliko koristnega storil za narod, akoravno je še tako mlad. V minulemu letu je preskrbel da je 98 slovenskih mož in fantov postalo državljani, kar je njim v korist, slovenski naselbini pa v ponos.

Pred vrati so nam volitve dne 7. aprila, ktere bodo v resnici velikega pomena, torej je naša dolžnost, da se teh volitev VSI SLOVENSKI DRŽAVJANI udeležimo, kajti s tem pokažemo ostalim narodnostim, da smo tudi mi narod, ki izpolnjuje svoje državljanske dolžnosti in se zanima za svoje gospodarstvo. Da smo priden in delaven narod, to smo

ostalim narodom že mnogokrat pokazali. Pazite in videli bode, kako se ostali narodi trudijo in delujejo za svoj napredek.

Vsak zaveden Slovenec bi toraj moral postati član slovenskega narodnega državljanskega kluba. Ta klub ne plačuje sicer nikake podpore, gre pa svojim članom na roko z svetom in dejanjem pri dobivanju ameriškega državljanstva. Članom ni treba plačati mesečnih prispevkov, vsaki član plača samo enkrat na leto 25c, ktera svota se porabi za najemnino dvorane.

Pazite na "Glasnik", kajti tam bode vedno videli oznanjen čas klubovih zborovanj.

Mihael Klobučar,
predsednik kluba.

Navodilo za bodoče volitve.

Državni tajnik Frederik C. Martindale je razposlal na vse časnike države Michigan stedečo okrožnico z dne 21. marca 1913:

"Predlagani dodatki k ustavi bodo predloženi volivcem pri volitvah, ki se bodo vršile v ponedeljek 7. aprila 1913 in sicer:

Odstavek prvi, članka tretjega — kterege učinek bo, ako sprejet, da se podeli volivna pravica vsaki ženski, ki je državljanka Združenih Držav in države Michigan, ter je dovršila 21 let.

Odstavek drugi, članka sedemnajst, tikajoč se inicijative ustavnih dodatkov. — Ta dodatek, ako sprejet, bo dal kvalificiranim (pravilno izkazanim) volivcem te države pravico, predlagati dodatke k ustavi, ako predložijo državni tajniku prošnjo, ktera je podpisana od ne manje, kot deset odstotkov upravičenih volivcev te države.

Odstavka prvi in devetnajsti, članka pet. — Ta dodatek, ako sprejet, dal bo kvalificiranim volivcem te države pravico, predlagati legislaturi, da sprejme med postave legislativne načrte, resolucije in postave, ako se predložijo državni tajniku prošnja, podpisana od najmanj osem odstotkov upravičenih volivcev; in vsaka tako predlagana postava, ako je zavržena od legislature, se naj od državnega tajnika predloži narodu za odobritev ali odklonitev pri prihodnjih glavnih volitvah. Ta

dodatek določuje, da se vsaka postava, odstavek ali del kake postave sklenene v legislaturi, da ad referendum narodu za odobritev ali odklonitev pri bodočih glavnih volitvah, ako se državni tajniku predloži prošnja, ktera je podpisala pet odstotkov vsih upravičenih volivcev države.

Odstavek štirnajsti, članka desetega — Ta dodatek, ako sprejet, daje legislaturi pravico, da preskrbi za podporo, zavarovanje ali unijrovljenje članov gasilnih društev.

Odstavek osmi, članka tretjega. — Učinek predlaganega dodatka bo, da legislatura sprejme kot postavo določilo za odpokiče vseh uradnikov, ki so izvoljeni, izimši sodnikov sodišč "Courts of Record" (listinskih sodišč) in sodišč z enako sodniško pravico — ako prosijo za to petindvajset odstotkov upravičenih volivcev države.

Frederik C. Martindale,
državni tajnik.

Stric Sam napravi pri funtu nikljev dobička \$4.32.

Washington, D. C. 22. marca. — Zvezna vlada je napravila v letu 1912 dobička približno \$5,500,000 pri kovanju cents, nikljev, dajmov, kvodrov in polovice dolarjev, dočim jih je celo delo stalo samo \$1,260,000. — Iz ene ka funta zmesi iz nika in bakra in stane vlado samo 23 cent, se iz kuja za \$4.55 vrednosti nikljev po pet cents.

Dva Kitajca v električnem stolu.

New York, 24. marca — Yee Dock in Eng Hing, člana kitajske tajne družbe Hip Sing Tong, sta bila danes umrčena v električnem stolu državne jetnišnice v Sing Sing zaradi umora nekkih kitajskih rojakov pred letom, ko je v kitajskem delu mesta New York bil hud boj med sovražnima tajnima družba.

Stavljenje koz v Beli hiši.

Washington, D. C. 25. marca. — Vsakemu prebivalcu Bele hiše, ušteveši predsednika Wilson, člane njegove družine in vse uslužbenice in služkinje, vsega skupaj do 150 oseb, bodejo stavljene kože v varstvo proti črnim kozam. Danes so začeli zdravniki z stavljenjem koz pri gospej Wilson in njenih treh hčerah, jutri jih bodo staveli predsedniku. Izvedelo se je namreč, da imajo stariši neke služkinje Bele hiše to nalezljivo bolezen.

Nov slovenski tednik.

Dobili smo doposlano številko novega slovenskega tednika "Bedečnost", ki ga izdaja in urejuje gosp. Leo Zakrajšek v Milwaukee. Do sedaj ne zamoremo izreči o njem nikako definitivne sodbe, vidimo pa iz priobčenega programa, da hoče delovati v svrhu izobrazbe delavskih slojev.

Krvava resnica.

Madrid, Španija, 23. marca. — Oder majhnega gledišča v Argamasilla de Alba, v provinci Ciudad Real je bil večer zvečer pozorišče dvoboja, ki se je končal s smrtjo enega tekmecev. Igrala se je opero "Carmen." Baritonist Padro je igral ulogo toreadorja Escamilo in tenorist Martinez ulogo Don Jose-ja. Med obema pevcema je vladalo veliko sovražstvo radi neke ljubezenske afere in sklenila sta, da poravnata spor na odru v mečem. Odložila pa sta dvoboj da se je vršila zadnja predstava. Groza je napolnila gledalce, ko so zapazili, da se vrši resnični dvoboj. Nasprotnika sta se bojevala toliko časa, dokler ni obležal eden mrtve na tleh.

Našim častitim naročnikom!

Kupujte samo od onih ljudi Vaše potrebščine, ki oznanjajo v našem listu.

KNAUF

Restaurant.
HOUGHTON, MICH.
Prinas dobite jedila in stanovanje ob vsakem času.
Odperto noč in dan.

A. L. Krellwitz.

Izkušeni pogrebnik in založnik najlepših okvirov - Picture Frames - se priporoča Slovincem in Hrvatom ob Copper Range naselbinah, da se ob potrebi nan obernejo.

A. L. Krellwitz,
Houghton, Mich.
Phone 134. blizu N. Wes. kolod

AKO HOČEŠ KADITI

dobre smodke, kapi si smodko "WOLVERINE" ki je izdelana iz pristnega havanskega tobaka od THOS. ENTEMAN 400 — Pine ce-ta

Posebno skrbimo kadar dajemo v steklenice

Gilt Edge Pivo

Ono je pravilno izvarjeno in v steklenice djano, ter je priljubljeno povsod, kjer se rabi.

Samo v belih steklenicah.

Bosch Brewing Co.
LAKE LINDEN, MICH.

Little Peter's Best Cigars.

Rojakom Slovincem in Hrvatom naznanjam da imam sedaj v zalogi novo izdelane smodke

COMMERCIO katere so najfineje ki jih zamorete dobiti za denar.

Vsem gostilničarjem in drugemu občinstvu se priporočam, da me obilo podprajo.

LACKNER & NARDI CO.
216 --- 7th St. Calumet.

Edini saloon

v Cooper City je moj ter vas vabim, da me obiščete kadar ste naši naselbini.

Martin Požek, lastnik

Naročite se na "Glasnik"

TISKOVINE.

Kadar potrebujete razne tiskovine kakor Društvena pravila, vplačilne knjižice, lepake, vstopnice, pisemski papir, koverti, i. t. d. obrnite se na slovensko tiskarno

GLASNIK

Mi smo naredili že na tisoče tiskovin in z vsako so bili odjemalci zadovoljni, tako z cenami kakor z delom.

Izdajamo edini slovenski tednik v severovozzapadu

"GLASNIK"

Naročnina za Ameriko \$2.00 na leto
Za inozemstvo 3.00 " "

Rojaki naročite se nanj.

SLOVENSKA TISKOVNA DRUŽBA "GLASNIK"

CALUMET, MICH.

NAZNANILO.

Slavnemu občinstvu naznanjam, da sem sedaj v lastnem domu. Moja nova gostilna in prostrana dvorana, vam je najugodnejša ob vsakovrstnih zabavah, ženitninah in drugih veselih družbah. Pridite in se bode te prepričali.

Vsakdo dobrodošel!

Jos. Lesh, lastnik, Ahmeek Mich.

CALUMET STATE BANK

Glavnica \$100,000
Preostanek \$50,000

CALUMET STATE BANK BUILDING

Pošiljamo denar na vse strani sveta po dnevnem kurzu.

Izberite si to banko za Vašo Banko.

URADNIKI: Thomas Hoatson, Pred. Ed. Ulseth, Podpred.
Joseph W. Selden, Podpred. F. J. Kohlhaas, Blagajnik
Walter Edwards, Pomožni Blag.

William Fisher,
MIROVNI SODNIK IN JAVNI NOTAR
priporoča Slovincem in Hrvatom za oskrbovanje pravnih zadev
Uraduje v Herman block na 5. ce-i

SLOVENC!

ob South Rangu in drugod!

Pridite k meni za Velikonočne praznike ter si nakupite vaših potrebščin po najnižjih cenah.

VELIKA ZALOGA čevljev zamože, dame in otroke. Raznovrstnega finega blaga za ženska krila polna zaloga spodnje obleke.

Imam tudi razne zlatnine kakor: Medaljone, verižice in pestnice.

Vsakdo si lahko nabavi vsega česar potrebuje in to po cenah kateri so najnižje.

Elias George

91 Shelden st.
Houghton, Mich.

OD NAŠIH SOSEDOV IZ MINNESOTE.

— Morris rudnik, ki je odprta jama in je ena največjih ob Mesaba ter ni daleč od Hibbinga, bo med letom 1913 eden največjih odpošiljateljev rude. Rudnik je bil sedaj že nekaj let zaprt, letos bo pa zopet začel z delovanjem. Hull - Rusi rudnika bode ta letos kot navadno med največjimi odpošiljavci, zelo dvomljivo je pa, ali bode Sellers letos deloval, dokler se ne reši pravno vprašanje glede Liendove sodne prepovedi. Morris je prejšnja leta odpošiljal nad en milijon ton železne rude. Vest, da bo letos zopet deloval, je razveselila vse prebivalce na Hibbingu.

— Peter Spina, ki je star naselnik ob Mesaba Range ter ima mnogo zemljišč v Chisholm, Stevenson, Keewatin in drugih krajih, ki se pa sedaj mudi v Ironton ob Cuyuna Range, namerava zgraditi v Irontonu nov hotel, ki bo stal \$10,000.

— Začetkom tega tedna se je začela raznašati pošta iz Hibbing po Mahoning, Agnew, Utica in French naselbinah, kar kaže velik napredek.

— Novi poštni urad na Virginitu, ki bi bil moral biti odprt dne 1. marca, se sedaj ni dogotviljen in bo se je tekmo nekotno težav. Zamude so prouzročile nove poštni skatle, ki dosedaj še niso dospete.

— Mestni svet na Evelethu je potrdil od zupana Saari imenovanje člana opepevanega odbora, A. E. Bayden in D. W. Freeman, ki sta stopila na mesto J. G. Burrs in G. A. Terham, ktera so se odpovedala. — Frank Kanfu se ni dal dovoljenja, voditi nadalje John Jancer gostilno, kjer je bil pred nekoliko tedni napaden pastor P. A. Schwarz. Vrgli so ga jednostavno ven.

— Pri občinskih volitvah v Two Harbors zmagala je socialistična stranka — izimši za mesto občinskega blagajnika in enega odbornika, z večino od 60 glasov. Zupanom je izvoljen William Towl. Poraz dosedanjega zupana Halliday in njegove stranke je popolen.

— Mestni policijski načelnik Anton Kočvar na Ely mudil se je veliki teden v Duluthu, kamor je pripeljal nekega "lumberjacka" po imenu Duthy, ki je v svoji pijanosti delal mnogo neprilik na Ely.

— Indijanko Mrs. Christopher Columbus našli so mrtvo kake dve miljii od indijanske šole pri Tower, v Sucker Point indijanski rezervi. Skraja se je mislilo, da je jo umoril njen mož in soga res zaprti z nekimi tovariši, kasneje je pa zdravniški izvedenec dognal, da je umrla na srčni hibi. Mož in njegovi dozdevni sokrivci so bili takoj oproščeni.

— Jurij Hesovič, kterega so minul teden našli blodečega okrog Peyla naselbine pri Tower ter ga potem poslali v okrožno bolnišnico na Duluth, bo zgubil vse prste na obeh nogah, ker so mu vsi zamrzili.

— Na Virginia se je začela zelo živahna agitacija za zgradbo nove mestne hiše, ki bi stala približno \$200,000. Znesek od \$100,000 je že na roki ter se zamore vsaki čas porabiti. Glede prostora, kjer bi stala nova poslopje, ni še nič gotovega, vendar se pa zelo uvažuje šest zemljiških parcel, na sproti sedanje mestne hiše. Dotično zemljišče je lastnina Lenont bolnišnice.

— Društvo "Elkov" ali ješenov na Virginia si je zgradilo novo društveno poslopje za \$35,000, katero so otvorili minul terek.

— Na Aurora umrl je veliki terek v starosti 73 let Franc Kovač. Pogreb se je vršil veliki petek. Počivaj v miru!

— Ker še vlada škrlatica na Chisholmu in okolici, je predsednik kmetijskega društva J. J. Stukel odpovedal za dne 29. marca nameravano zborovanje se bo to vršilo kasneje.

— V Shenango rudniku ponesrečil je 38 let stari rudar Elija Jurkovič. Pogreb se je vršil iz cerkve sv. Jožefa na Chisholmu minul terek. Vodil ga je Rev. Schiffer. N. v. m. p.

— Novoizvoljeni župan na Hibbingu Victor Power je sedaj odpotoval vendar se vrne ta teden. Novi občinski odbor bo prevzel poslovanje z dnem 1. aprila, ali uže sedaj se govori, da bo njegova metla najprvo začela pometati med policaji in drugimi uradniki.

— Iz vseh naselbin ob Range se poroča o snežnem viharju, ki je divjal tam v nedeljo ponoči in v ponedeljek zjutraj. Promet na električni cestni železnici je bil zaviran, železniški vlaki so vozili z velikimi zamudami in sneg po cestah v Hibbingu je bil ponekod nad tri čevlje visok. Isto tako se poroča iz Eveletha in Virginia.

— Steve Starek, rudar uposlen v Bangor rudniku, je bil od sodnika Salmon na Biwabiku obsojen v polietno ječo, ker je svojo mlado ženo pretepal. Starek se je oženil pred komaj dvema mesecema v Pennsylvaniji ter je naravnost priznal svojo krivdo. Za vsaki slučaj je dobil devetdeset dni ali tri mesece, skupno šest mesecev. Žena je pripovedovala sodniku, da nima tu neposrednih sorodnikov ter da je prišla semkaj eno leto nazaj z neko teto ter da je vzela prvega moža, kterega ji je teta nasvetovala.

— Jožef Mustar toži Mesaba električno železnico za \$22,500 odškodnine, za poškodbe, ktera sta zadobila njegova dva otroka, devetletna deklica in sin, ko sta našla na Buhl cesti "dinamitni naboj", ga razstrelila in zadobila poškodbe. Deklica je zgubila eno oko in je drugače težko poškodovana za celo življenje. Zahteva za deklico \$15,000, za dečka \$5,000 in \$5,000 za zgubo dela pri obeh otrocih. — Canadian Northern železnico toži Sarah Casey za \$5,000 odškodnine, ker je bil njen sin James ubit dne 31. dec. 1910, ko sta se vlaka trčila.

— Konečno je uložil Angelo Vagni tožbo proti Republic Iron & Steel Co. za \$10,000 odškodnine za poškodbe, ktere je v minulem oktobru zadobil, ko je delal v Franklin rudniku.

— Iz Towerja se poroča, da je zvezina vlada ustanovila ob Crane Lake Portage nov poštni urad z imenom "Bnyek" ter je bil imenovan poštarjem Carmel De Caigney, ki je zgradil tam hotel in trgovino. Okolica se hitro razvija, kot farmerska pokrajina.

— Zvezina vlada namerava razširiti nektera poslopja v indijanski rezervaciji ob Vermilion jezeru. Eno glavnih poslopj bo visoko tri nadstropja ter bo imelo prizidanih dvoje stanskih poslopj. Zgradil se bo tudi prostoren senik in hlev. Dr. O. O. Benson, ki je superintendent indijanskih ro-

dov ob Vermilion jezeru, si je stekel za to velike zasluge.

— Pričakuje se, da se bode delavska stavka v Chandler rudniku kjer so minul četrtrek vsi delavci pustili delo, ker se z rudniškim vodstvom niso zamogli sporazumeti zaradi plačilnih čekov, kmalo v zadovoljstvo obeh strank rešila. Možje zahtevajo povišanje plače za 25c na dan, bodisi ako delajo na površju ali pa pod zemljo. Ko je kapitan Mc Combs, ki se je mudil isti dan v Duluthu, izvedel o stavki, se je takoj vrnil nazaj na Ely ter poskusal zadevo poravnati. Strajkarski odbor je izdal svarilo na vse delavce, ne dobajati semkaj, dokler ni cela stvar poravnana. — Ni dolgo tega, kar je bilo na Section 30 rudniku enakih situosti, vendar so se kmalu sporazumeli in zopet začeli z delom.

— Delo za potožitev cementnih postranskih tlakov na Ely oddano je bilo tvrki D. H. Clough & Co. iz Dulutha za \$24,465 in ono za odvodne kanale tvrdki S. K. Johnson iz Biwabika za \$6,780.

— Na Duluthu je v nedeljo zjutraj nastal požar odzad Devaney & Jordan kovačnice na 20 severne prve avenije, ki je napravil škodo do \$50,000, ki je le deloma pokrita z zavarovalnico. Zgorelo je petnajst avtomobilov in nekoliko voz, v vrednosti \$40,000, poleg nahajajoč se hlev je bil poškodovan za \$10,000 do \$15,000. Edenindvajset konj, ki so se nahajali v sosednjem hlevu, so se težko mujo rešili. Domneva se, da je požar delo požigalec.

— V Duluthu so zaprti in potem na Tower zopet nazaj poslali nekega R. J. Hockley, ker je ob času bivanja na Tower izdal ponarejen ček.

Išče se

delavcev pri železnici in za druga dela, nadalje skupine za železniške družbe in podjetnike v Minnesota, Iowa, North in South Dakota, Montana, Idaho, Washington, Oregon. PROSTA VOŽNJA po železnicah od Minneapolis, za nektare tudi po železnicah iz Chicago. Odpošiljamo 4 ali več. Pišite takoj za podrobnosti, dobili bode te celi navod z vračajočo se pošto.

International Employment Co.
DMITAR OLBINA, UPRAVI-
TELJ

1 — 1st Ave. South,
Minneapolis, Minn.

Slavenski Salon

M. Danculovich & Co.
529 W. Mich. St.

Duluth, Minn

Kdo ve?

Kje se nahajata rojaka JOSIP PETRITZ in JOHN MRVIČ. Prvi je bival na Calumetu pred dvema leti in potem je odšel nekam v Minnesota. Zvedel sem, da se je nahajal na Ely, če je se tam ne vem.

John Mrviča pa iščem radi VAŽNIH društvenih stvari. Tu di on je bival na Calumetu pred letom dni in sedaj je neznan kje. Prosim rojake, ako ve kdo za naslov enega ali drugega, da mi ga naznani, ali se naj pa sama javita. Lahko NAZNANIE naslov tudi uradništvu tega lista.

JOHN PLAUTZ,
211 - 7 cesta,
Calumet, Mich.

39 LET V POSLOVANJU.
Merchants & Miners Bank
CALUMET, MICH.

Glavnica	\$150,000.00
Prebitek in nerazdeljen dobiček	245,000.00
Obveznosti delničarjev	150,000.00

OD VLOG SE PLAČUJEJO OBRESTI.

Charles Briggs, predsednik.
Peter Ruppe, podpredsednik, W. B. Anderson podpredsednik in upravitelj, Stephan Paull, blagajnik, J. E. Shepard, blag. namestnik.

Uradniki te banke imajo dolgoletne izkušnje v bančnem poslovanju. Mr. Briggs je bil njen predsednik od leta 1873. Upravitelj je bil v bančnem poslovanju v Houghton County blizo 39 let.

Armstrong-Thielman Lumber Co.
...TRGOVINA...
z vsakovrstnim stavbinskim materijalom.
Skladišča in žage:
South Lake Linden, Hancock in Calumet, Mich.

VSAK DO

ki nas pozna in trguje z nami je tudi prepričan da nikjer drugod na Calumetu ne zamorete dobiti tako izvrstno

Ajdovo Moko

kot pri nas. Pristnost je jamčena, ker ajda je rastla na naši lastni kmetiji v Minnesoti.

Vnašej trgovini pa tudi dobite vsega, česar potrebujete za življenje. Naše cene so tako zmjerne in nizke, da vsakdo, ki je ENKRAT kupil pri nas, pride tudi drugič.

P. Ruppe & Sons.



Prijubljena moka poštenih ljudi.

Italijani ljubijo nad vse makarone in spaghetti. Samo mislite si, kako fini bi bili izgotovljeni iz naše lastne

"Duluth Universal Moke".

(VELIKI IZDELOVALEO KRUIA.)

Vrsta, ktera vodi vse - izgotovljena iz najboljše pšenice - po najboljih in najnovjših načinih.

Duluth Universal Milling Co.
Moka, ktero rabijo najboljše kuharice.
PRODAJALCI NA CALUMET IN OKOLICI:
P. Ruppe & Sons, H. E. Lean & Son, Matheson & Johnson, Olaf Paulson, Mike Smith, Wm. Nissula, Henry Simonen, P. Peterman & Co., Glass Bros., Finnish Workmen's Assn August Parra.

Here's A Quick Lunch
Healthful - Delicious - Satisfying -
Bread or crackers Cheese
and **Fitzger's Beer**



Easily prepared - inexpensive - each item very nourishing

KEEP a case in your cellar. It will prove mighty handy in emergencies, and always a source of health and delicious refreshment.

FITGER BREWING CO.,
DULUTH, MINN. ©

Vsako bi moral imeti vedno na roki zabojček našega izvirnega piva, ki poživlja in ozdravlja, ter je vedno okrepčljivo.

Imamo zastopnike po vseh mestih

REX.

je kralj vseh piv, ki jih je dobiti v ob Range in ktero izvarja

Duluth Brewing & Malting Co.
Najbolje pivo v sodčilih je pa naše

MOOSEPIVO,
ktero lahko dobite povsodi.


Naš glavni zastopnik je ob Mesaba Range gosp. FRANK TRAMPUSH na Virginia.
Nanj se obračajte!

Eletrični likalniki

Oglasite se v našem uradu, šesta cesta Red Jacket in vzemite si enega domov za

30 dni prosto poskusiti
Cena \$3.75.

Houghton County Electric Light Co



Zapomnite si!

Prinas vedno točimo sveže pivo in druge likere. Vi ste nam vedno dobrodošli

N. R. BIANCHI
Jermanovahiša Dak St.

Potop

Zgodovinski roman.

„To so Bogoslavovi vojaki,“ od vrne jedeh izmed Kmiticevih prostovoljcev, ki je spremljal s Tatarji vred jetnike.

„A kje ste jih toliko nabrali?“ „Saj to niso vsi; že polovica jih je popadala na poti.“

„V tem hipu stopi k Sapielhi stari Tatar, se globoko prikloni ter mu izroči Kmiticevo pismo.“

Hetman ga odpečati ter jame glasno čitati:

„Jasno velmožni gospod hetman!“

Da vam doslej nisem poslal kakih poročil, je bilo krivo to, ker nisem šel zadaj, narveč pred Bogoslavovo vojsko ter hotel nabrati čim največ ljudij...“

Hetman n-cha čitati.

„Vrag vedi, kaj to pomeni“, reče, „da se je spraval pred kneza, mesto, da bi mu sledil!“

„Naj ga krogiže bijejo!“... doda pologlasno Oskerka.

„Dasi je bilo to kaj nevarno podjetje,“ čita dalje Sapielha, „kajti vojska je zavzela široko prostranstvo, se mi je vendarle posrečilo ngonobiti dva prapora ter nikomur ne prizanašajoč dospeti naprej, kar je kneza napolnilo z velikim strahom, ker si je domišljeval, da je že obkoljen od vojsk in da nam pade v zanjko...“

„Evo, kaj je povzročilo to nepričakovano umikanje!“ zakliče hetman „Vrag, pravcati vrag!“

„Knez ni razumel, kaj se je zgodilo, in je postal ves zbeگان; pošiljal je ogledne čete drugo za drugo, katere smo tudi potihoma pobijali, da se skoraj nobeden izmed njih ni vrnil. Ker sem hodil pred knezom, sem grabil skupaj živeč, delal nasipe ter razdiral mostove, da je knez le s težavo prodiral naprej; njegovi vojaki so bili gladni ter niso spali, ker so se bali napada. Vojaki so se bali pomoliti glave iz tabora, kajti Tatarji so lovili neprevidneže; ko so utrujeni nekoliko zadremali, so jeli Tatarji v goščavi grozno tuliti in oni so si mislili, da se jim bliža velika vojska, in so stali pri pravljeni vso noč. S takšnim postopanjem sem spraval kneza v obup, da sedaj niti ne ve, kaj mu je početi, kam se obrniti; radi tega prosim, udarite nanj brez odloga. Pri njem je bilo šest tisoč konjice, toda od teh mu jih je skopnelo že za jeden tisoč pod nojo roko. Konji mu padajo; konjica je dobra, takisto tudi pešci, toda ako Bog da, jih užugamo. Knežje kočije, nekaj pohišja ter dva topa sem zaplenil v Belostoku, toda poslednja sem moram vreči v vodo, ker sta mi delela napetje. Knez izdajca je radi neprestane jeze nevarno zbolel; mrzlica ga trese po dnevu in po noči, komaj še se di na konju. Gospodična Brzobogata je ujeta; ker pa je knez bolan, je ne more pripraviti ob postenje. Te novice imam od jetnikov, katere so moji Tatarji pripravili k temu, da so jih izbleknili. Ako jih vzamete na poskušnjo, so pripravljani še enkrat ponoviti vso resnico. Priporočajoč se vaši milosti, prosim oproščenja, ako sem kaj zakrivil proti vam, Tatarji so vrli vojaki in služijo, ko so v deli za plen, izborno.“

„Jasno velmožni gospod!“ reče Osketo. „Sedaj gotovo ne obžalujete, da nimate tukaj Volodijevskega, kajti niti on se ne more s tem vragom kosati.“

„Čudno, prečudno!“ reče Sapielha ter se prime za glavo. „Samo, če se ne laže?“

„On ne! On ni takšen človek! On je celo knezu vojvodi povedal resnico v oči, ne zmeče se za to, ali mu je prijetno jo slišati, ali ne. On postopa tako, kakor je postopal s Hovanskim, samo, da je imel

Hovanski petnajstkrat več vojakov.“

„Ako je to res, je treba nastopiti čim najurneje,“ reče Sapielha. „Da, dokler se knez ne strezne.“

„Odrinimo torej! Med tem, ko mu oni razdira pot, ga mi lahko dohitimo.“

Ko so jetniki zagledali pred seboj hetmana, so začeli stokati, jokati, ter prositi usmiljenja. Med njimi so bili Švedje, Nemci ter Bogoslavovi dvorniki Škotje. Sapielha jih je odvezl Tatarjem, ukazal jim dati jesti ter izprašal brez muk.

Jetniki so potrdili Kmiticeve besede in radi tega je urno odrinila Sapielhova vojska naprej.

XX.

Naslejanje poročilo Kmiticevo je dospelo iz Sokolke ter bilo zelo kratko:

„Knez je hotel prekaniti našo vojsko s tam, da je naravnal svoj pohod k Šeččinu, kamor je že odposlal prednjo stražo. Sam pa je odšel z glavno močjo v Janov in tam dobil nekoliko pešcev, katere mu je pripeljal kapitan Kiritz. oosemsto mož po številu. V Janovu nameravajo ostati jeden teden. Jetniki govore, da je pripravljen na boj. Mrzlica ga trese neprestano.“

Po prejemu tega poročila je Sapielha popustil vozove in tepove in odrinil k Sokolki, kjer sta stala sovražnika drug proti drugemu. Bitka je bila neizogibna.

Ko je hetman zagledal Kmiticega je prijel za roko ter rekel:

„Zelo sem se srdil na te radi tvojega dolgega molčanja, toda sedaj vidim, da si ti boljše opravil nego sem se mogel nadejati. Ako nam Bog da zmago, bo ta zmaga tvoja, kajti ti si šel kot angel varuh povsod za Bogoslavom!“

Kmiticeve oči se zlokobno zalesketajo.

„Ako sem njegov angel varuh, pa moram biti navzoč tudi pri njegovi smrti.“

„Bog ti bo pomagal!“ reče resno hetman. „Toda ako hočeš, da bi te Bog pri tem podjetju blagoslovil, ne preganjaj ga kot lastnega sovražnika domovine.“

Kmitice se je molče priklonil, todo ni bilo videti, da bi bile napravile hetmanove besede nanj kak vtis.

Shušano njegov lice je javljalo samo neizprosno sovraštvo, med tem ko se je poprej zrcalila na njem srčnost in lahkomisljenost. Lalko je bilo razumeti, da se ga je moral vsak, komur je prisegel maščevanje, čuvati, naj si je bil tudi Radzivil.

Njegovo maščevanje se je bilo že pričelo, s katerim je nemilogromne usluge domovini. Prehitel je Bogoslava, pogazil mu je sled, zmešal njegov račun, prekanil njegove nadeje ter mu vsilil prepričanje, da je obkoljen od vseh strani od sovražnikov ter da mora odstopiti. On je šel noč in dan pred njim, ngonobljal prednje straže ter kaj neusmiljeno ravnal z jetniki. V Semjaticah, v Bokah, v Orli in blizu Belske je napadel Kmitice v temni noči celo tabor.

V Vojškah, ne daleč od Zabludova, je kakor vihar naletel na samega kneza, da bi bil Bogoslav, ki je uprav zasedel k obedu, skoro živ prišel v njegovo roke. Le jedinemu Sakaviču, ošmanskemu zakladniku, se je moral zahvaliti, da je še srečno ušel. Blizu Belostoka mu je pobral Kmitice kočijo in kuhinjo, povzročil med njegovimi vojaki nered ter jih vznemiril z gladom. Divje tuljenje Tatarjev se je oglašalo od vseh strani in komaj je zatisnil utrujen vojak nekoliko oči, že je bil znovič primoran, da je pograbil za orožje. In tako je šlo čim dalje tem hujše.

Vse manjše pleilstvo se je pridružilo Kmiticevemu oddelku, vsled česar so naraščale njegove moči vsako minuto, med tem ko so

Bogoslavove kopnele neprestano.

Vrhu tega je bil Bogoslav isti nito bolan in, dasi so mu zvezdarji napovedali, da se mu ne pripeti nič slabega na tem pohodu, je vendar njegovo samoljubje kot poveljnika pri tem zelo trpelo, ker je bil dan za dnevom zmagovan od nevidnega sovražnika, brez bitke.

V tem preganjanju se je opazila tudi taka nepogastljiva zloba, da si je jel Bogoslav domišljevati, kdo je on, ki ga preganja. Toda ime Babiniča, katero so ponavljala vsa usta, mu je bilo popolnoma neznan. Radi tega bi bil še tem raje spoznal tega junaka ter mu je potoma delal vsakovrstne ovire, toda vse je bilo zaman! Babinič se mu je vsikdar spretno umaknil ter mu prizadeval udarce tam, kjer jih niso niti pričakovali.

Naposled so se sesli nasprotniki v okolici Sokolke. Bogoslav je našel tam pomoč, kojo mu je pripeljal Kiritz, kateri ni vedel po prej, kje se nahaja knez, in je krenil k Janovu, kjer bi se imela rešiti Bogoslavova usoda. Kmitice je skrbno zasedel vse poti, ki drže iz Janova v Sokolko, Koričin, Kuzmice in Suhovoljo. Gozde, pašnike in goščave po okolici so zavzeli Tatarji. Niti pismo, niti živeč ni mogel prodreti skozi in radi tega se je Bogoslav požuril spustiti se v glavno bitko, predno ne pojedjo njegovi vojaki poslednjega grizljeja janovskega kuharja.

Ker pa je bil zvit in v spletkah kaj izurjen človek, je sklenil, da se spusti iz početka v dogovor; poslal je k Sapielhi Sakoviča, svojega služabnika in tovariša, s pismom in pooblastilom za slučaj, ko bi se sklepal mir.

Sakovič je bil bogat človek ter je konečno dospel do časti senatorja, ker je postal smolenski vojvoda in zakladnik velike kneževine. Bil je znan kot najboljši s oveh vitez na Litvi ter se je odlikoval svojim junastvom in svojo krasosoto. Rasti je bil srednje, s črnimi lasmi in obrvi, s svetlomodrimi očmi, ki so presunljivo in nekako drzno gledale. Oblačil se je po tujezemskem kroju, govoril skoro vse jezike ter prodiral v bitki na sredo sovražnika, vsled česar so ga prijatelji imenovali „obupneža“.

Toda na hvalo svoji orjaški moči in zavednosti je prišel vsikdar nepoškodovan iz bitke. Pripovedovali so o njem, da je on vstavil na poti kočijo s tem, da jo je pograbil za zadnja kolesa. Piti je mogel brez mere. Ko je izpil steklenico slivovice, je bil še tako trezen, kakor bi ne pil ničesar. V občevanju z ljudmi je bil trd, ponosen, prepirljiv; samo v Bogoslavovih rokah je postal mehak kakor vosek. Olikan, kakor je bil, bi se bil svobodno mogel kretati v kraljevih dvoranah, toda pri tem mu je vendar tičala nekaka živjost v duši, katera je izbruhnila semtertje kakor plamen.

Allegrezza Bros Veletrgovina z likerji

Chisholm, Minn. Phone 98 Trgujte z hišo ki vam prihrani denar in vas zamore zadovoljiti z dobrim blagom. Pristna TROPOVICA in čisto vino iz grozdja. Zajezrčeno vsakemu

Staroznana Hrvatska

GOSTILNA Slovcem in Hrvatom nudi iz bomo postrežbo z finimi vini, ukusnim pivom in dišečimi smodkami. Za obiler obisk se priporoča MIKE LESAC, Poleg tiskarne „Glasnika“

Naročite se

na „Glasnik“

Austro-Americana S.S.Co

Direktna vožnja med New Yorkom in Austro Ogrsko.

Nizke cene.

Fini prostori, električna razsvetljava, izvrstna kuhinja, prosto vidno v kabinah tretjega razreda na parnikih Kaiser Franz Josef I. in Martha Washington.

Na parniku se govori v vseh avstro-ogrskih jezikih.

Družbino brodovje obstoji iz parnikov z dvema vijakoma: Kaiser Franz Josef I., Martha Washington, Laura, Alice, Argentina, Oceania. Novi parniki so v zgradbi

Za vse informacije obrnite se na glavne agente

PHELPS BROS. & CO.

2 Washington St. New York ali pri od njih pooblaščenih agentih v Z. D. in Canada

Denarje v staro domovino

pošiljamo:

Table with columns K, \$, K, \$ showing exchange rates for various amounts from 5 to 120.

Poštarina je všteta pri teh svotah. Doma se nakazane svote popolnoma izplačajo brez vinarja odbitka.

Naše denarne pošiljave razpošilja na zadnje pošte e. k. poštno hranilnični urad na Dunaju v najkrajšem času

Denarje nam poslati je najpriilneje do \$50.00 v gotovini v priporočevam ali registriranemu pismu, večje zneske pa po Postal Money Order ali pa po New York Bank Draft.

FRANK SAKSER.

82 Cortlandt St., New York, N. Y

Calumet Union Miners W. F. M. No. 203.

Ima svoje redne seje vsaki torek zvečer ob 7:30 v Wilmers Hall na 6. cesti.

Tam se nahaja tudi urad. Uradne ure vsaki ponedeljek in soboto celi dan, druge dni od 9. do 12 dopoldne.

PRVA NARODNA BANKA

CALUMET, MICH.

Ona je značilni izrdek takrenega okrožja. Njen začetek in sledeči uspehi so bili odgovor na zahtevo občinstva po napredni banki, ki bi bila vedno v tesni zvezi z navadnim narodom. In dejstvo, da več kot šest tisoč ljudi (75% deluje z lastnimi rokami) dela z nami posle, nam dokazuje, da smo zmožni upravljati naš zavod.

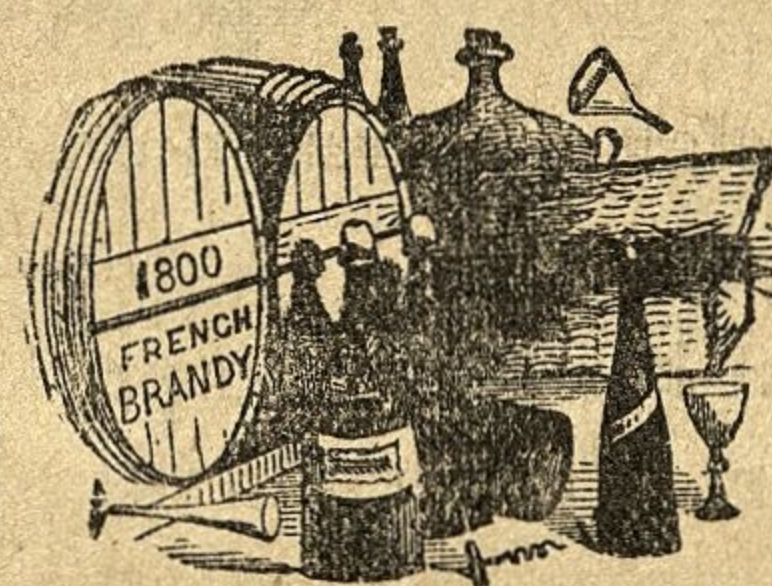
Ni namen teh vrstic, vam dokazovati, da je štedilnost dobra stvar. Vam vsem je znano. To se je vam trobilo tisočkrat in na različne načine. Ko ste si prihranili denar, mi vam zamoremo dati varen in dobičkonosen prostor, kjer ga zamorete hraniti, prostor, ki vam bo dalj dobre obresti in kjer ga zamorete dobiti, kadar ga zahtevate.

To je najvažnejša točka, ktero je vam treba upoštevati.

Vsaki drug način naložitve denarja je odvisen od višjih ali manjih denarnih cen. Da celo obveznice Z. D. in druge državne obveznice imajo sedaj nižjo ceno, kot so je imeli pred osmimi ali desetimi leti. Vaši prišteedki v prvi narodni banki na Calumetu so pa vredni vedno isti denar in dobiti ga zamorete, kadar ga zahtevate. Oni niso odvisni od dnevnih dogodkov na denarnem trgu in njihova vrednost ni odvisna od nikakoršnih cen potrebnih ali pa ktere-koli druge trgovine.

Vojna in govornice o vojni, nimajo nikakoršnega upliiva na nje.

V slučajih nujne potrebe, bolezn, smrti, nedejavnosti in slenih slučajih, je ta način nalaganja denarja neprecenljiv. Ni vam treba gledati okrog za odjemalca, prodajati pod zgubo ali dajati komu drugem zaslužek. Vaša gotovina je na rokah in kar ste naložili, plačalo se ko vam brez odbitka in brez odloga.



Staro Vam je znana gostilna Jos Stefanca.

Pri meni zamorete dobiti vsakovrstne najboljše vrste likere in dišeče smotke. Za mnogobrojni obisk se priporoča

Jos Stefanec, 8.St. Calumet.

SLOVENSKO-HRVATSKA PENINSULA MESNICA PRI NAS dobite

vsakovrstnega mesa.

Naša točnost in poštenost Van je znana. Kupite Vaše potrebščine v naši trgovini.

John Mavrin, lastnik.

6th St. Calumet Mich



Velika pomladanska razstava.

Spomlad je tu in naša zaloga zata čas je popolna.

Vse česar potrebujete v opravah za gospe kakor lahna pomladanska krila v vseh barvah, suknje najnovjšega kroja vse to je razstavljeno v naši prodajalni.

PRIDITE IN SE PREPRICAJTE!

The Fashion.

5 St.

Calumet,

NEBO NAUSTNIK Z GOBE SVALČICE

Vsako kadi NEBO svačice

10 ZA 5c

Vsaki trgovec prodaja NEBO svačice vsak dan več.



Največji uspeh v Ameriki ker so dobre.



PREMISLITE TO!

Kdo uložil vaš denar v banko? NEKDO gotovo.

Ali hranite kaj od vaših dohodkov in ga sistematično denete tja, kjer bo delovalo za VAŠ blagor, ali gre vse skozi vaše prste v žep in bančni račun KTEREGAKOLI DRUGEGA?

HOUGHTON NATIONAL BANK.

bi rada posiovala z Vami.

— ZA SVOBODO IN LJUBEZEN. Pretekli mesec so poročali časopisi, da je srbsko vojaška oblast dala ustreliti v Skoplju neko žensko, ki se je izdajala za PRINCEZINJO IZ GALICIJE, ki je tako fino nastopala: se zna vriniti v najboljsekroge v Belgradu ter sodelovala pri srbskem Rdečemu križu, vresnici pa je bila zapeljivka, ki je zvajala dekleta iz vseh slojev MEDNARODNIM KUPČEVALCEM Z DEKLETI, v roke. Ko ji je prišla srbska oblast na sled, jo je dala ustreliti. — Ne le desetletja temveč stoletja je cvetela na jutrovem in se cveto kupčija z dekleti. Ugrabljaajo jih s silo, v kulturnih državah pa z zvijačami, da polnijo HARFME pohotnih Turkov. — Ne le v starih časih, ko so se Turki plenili po naših krajih, so vlačili slovenska dekleta v turško sužnost — znana je povest o MIKLOVI ZALI — tudi v novejšem času je marsikatero slovensko dekle zašlo v TURŠKO SUŽNOST. In povest o taki — rekli bi moderni Miklovi Zali je roman "Za svobodo in ljubezen". Roman "Za svobodo in ljubezen" opisuje usodo slovenskega dekleta Jerice, ki je bilo prodano turško sužnost in za katero sta njen brat Ivan in njegov prijatelj Srb Dušan tvegala vse, da jo rešita. Ker je bil Dušan (član vstajkega odbora v Macedoniji) so jim šli vstaji vsepovsod na roko in v ramanu so večše opisani BOJ IN ŽIVLJENJE VSTAŠEV IN KRŠČANSKE RAJE. Roman "Za svobodo in ljubezen" je velezanini; da, tako lepe povesti Slovinci še sploh nismo imeli. Gotovo ga bo z zanimanjem čital vsak zaveden Slovenec in vsaka zavedna Slovenka. Opozorjamo vse čitatelje in čitateljice na ta znameniti roman. Dobili smo par prvih oddelkov tega romana ter jih damo — dokler bo kaj zaloge — BREZPLAČNO, kdor se za nje zgleda v našem uredništvu. Priporočamo pa vsem rojakom, da se naroče na "Slovenski Ilustrovani Tednik", ki zasluži, da bi ga naj čital vsak zaveden Slovenec, vsaka zavedna Slovenka. Naročnina za Ameriko znaša celoletno 3 dolarje, polletno 1 dolar 50 cent, ter se pošilja ali naravnost v Ljubljano v Evropo ali pa na banko Frank Sakser New York 82 Cortlandt Street. Naročite se takoj!

— Solski urad na Chisholmu je razpisal za dan 31. marca posebno šolsko volitev, v kateri se bo glasovalo zaradi posojila \$210,000 za novo šolsko poslopje za visoko šolo, ker je sedanje pretesno.

— Enadstropna hiša 913 južna sedma cesta na Brainerd lastnina Jos. Bolde iz Eveletha ter v našem čevljarja Jacob Goldberg je veliki petek, ko se je Goldberg z svojo družino nabajal v gledišču s premičnimi podobami, zgorela do tal. Škoda znaša \$1,200, zavarovalnina pa samo \$700. Goldberg je zgubil vse svoje pohištvo, obleko v obče vse, kar je imel.

Znamenit angleški maršal umrl.

London, 25. marca. — Maršal Viscount Wolseley, eden najglasovitejših modernih angleških vojakov umrl je danes v Mentone na Francozskem, v 80 letu svoje starosti.

IZ MINNESOTE.

— V soboto, 22. t. m. je Jos Backus pri okrožnem sodišču v Virginia uložil prošnjo za izdajo sodnijske prepovedi proti mestu Virginia, mestnim odbornikom, županu, klerku in blagajniku zaradi novega mestnega posojila od \$450,000, ker je bilo oddano pod nominalno ceno. Sodnik bo zaslišaval stranke o tej prošnji dne 1. aprila t. l.

Da znižamo zalogo

gotove vrste pralnih kotlov in emailirane-ga posodja

prodajamo te kotle, ktere prodajamo navadno po \$2.00 samo za

\$1.48

Kotel je težak z bakrenim dnom in je najbolj cenen nakup po tako nizki ceni.

Za vsaki kotel ki se bo prodal, dobil bo kupec glasovnico za glasovir, ki se bo izžrebal 15. aprila t. l. in je vreden \$500.

Keckonen H'd'w'. Co.

Peta cesta, Calumet.

Telefon: 163.



LOXOL

PAIN-EXPELLER

REG. U. S. PAT. OFF. ALCOHOL 49% F. A. RICHTER & Co. NEW YORK

RHEUMATISM

COLIC - NEURALGIA LUMBAGO - COLIC PAINS - BACKACHES SPRAINS & BRUISES

REMEDY FOR

ZA ZOBOL

rabite steklenico pristnega Dr. Richterjevega Pain Expellerja ter sledite navodilom v zavoju.

PREKINENO DELO.

Nase dnevno življenje biti bi moralo tako urejeno, da nas izdržuje delavne ter nam dovoljuje, da zamoremo docela porabiti naš čas in naše zmožnosti. To nas bo tudi izdržalo zdrave in krepke. Nobenemu naših organov ne bodi dovoljeno, prenehati z delom.

Vendar pa tudi največja skrbnost ne zamore včasih preprečiti, da oslabi kateri organ v svoji delavnosti ali je pa povse ustavi. Dogaja se, da želodec ne mara sprejeti nikatoršnu hrane ali vsaj ne toliko, kolikor je potrebuje telo. Včasih ustavijo jetra ali drob svoje delo in posledica je luda zabasnost. V takih slučajih, kjer so prebavni organi prizadeti, je najbolje sredstvo

Trinerjevo ameriško zdravilno grekno vino.

Izčistilo bo čeli sestav brez bolečin ali kakih drugih neprilik. Ojačilo bo prebavne organe in ž njim celo telo. Ono bo

ustvarilo zdravo slast

pomnožilo izčišenje in

ozdravilo zabasnost,

notranje bolečine in krče,

glavobol, zlatenico,

kolcanje in bluvanje.

Pomagalo bo v vseh takih boleznih, pri katerih trpi želodec in najdemo zgubo slasti, zabasnost in slabost. Želimo ga priporočati za nervoznost, prouzročeno po neprebavnosti in v ženskih boleznih, prouzročeni po stalni zabasnosti.

V lekarnah.



JOSEPH TRINER

1333 — 1339 S. Ashland Ave. CHICAGO, ILL.

Frank Sakser

Glavni urad: 82 Cortlandt St., NEW YORK, N. Y.

Podružnica: 6104 St. Clair Ave., CLEVELAND, O.

Posilja **DENARJE** v staro domovino

potom c. kr. poštne hranilnice na Dunaju; hitro in ceno.

Prodaja **PAROBRODNE LISTKE** za vse prekmorske parobrodne družbe po izvornih cenah.

Tisoče Slovencev se vedno obrača na to staro tvrdko, a nihče ne more tožiti o kaki izgubi.

Copper Range železnica. Vožnji red. "The Northern Michigan Special."

zapusča CALUMET vsaki dan za Iron Mountain, Green Bay, Milwaukee in Chicago ob 8:50 zvečer in zapusča Chicago vsaki dan ob 5:00 popoldne, Milwaukee ob 7:15 pop. Green Bay ob 10:55; dospje v Calumet ob 7:15 zjutraj


POSLUŽUJTE SE GA!

Za pojasnila glede cene listkov, pridržanih prostorov i. t. d. telefonajte North 424, Calumet. Passenger Station in North 203 - 1r, urad generalnega agenta, Calumet.

Geo. Williams Oak cesta, Calumet

POZORNOST KAKOR TI ZDRAVJE

vzbujajo lastnosti našega prijjetno odseva njegja barva, nako kot vabljiivo. Dober punček zoper utrudljive počitniške ob enem tudi hrana. Naročite ga zaboji. Prišlo vam bo v mnogo slučajih, oodisi za lastno potrebo ali podvorbo Vaših prijateljev.



Calumet Brg. Co

Pine St. Tel. 274 Chas Shenck, manager.